

MANUAL DE UTILIZARE/ USER'S MANUAL HIDROFOR / BOOSTER JET 110 EPTO
USER'S MANUAL HIDROFOR / BOOSTER JET 110 EPTO
MANUALE D'USO HIDROFOR / BOOSTER JET 110 EPTO
MANUAL DE USUARIO HIDROFOR / BOOSTER JET 110 EPTO
HIDROFOR / BOOSTER JET 110 EPTO FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ HIDROFOR / BOOSTER JET 110 EPTO
РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ HIDROFOR / BOOSTER JET 110 EPTO
BENÜTZERHANDBUCH HIDROFOR / BOOSTER JET 110 EPTO
MANUEL D'UTILISATION HIDROFOR / BOOSTER JET 110 EPTO
MANUAL DO USUÁRIO HIDROFOR / BOOSTER JET 110 EPTO



Cod produs	676986	676987
Putere nominala	900W	
Tensiune/Frecventa	230V/50Hz	
Capacitate rezervor	20 L	
Presiune membrana elastica rezervor	1.5 bar	
Limite ajustare presostat	1.4-2.8 bar	
Debit maxim	50 L/ min	
Temperatura maxima lichid pompat	35°C	
Adancime maxima de aspiratie	8m	
Inaltime maxima de pompare	48m	
Racorduri intrare/iesire	1"	
Tip motor	Cu ventilatie fortata	
Clasa izolatie	F	
Grad protectie	IP54	
Protectie la suprasarcina	Termica, cu resetare automata	
Material corp pompa	Inox	
Material rezervor	Inox	Otel
Nivel de zgomot	LwA=90dB(A), K=2dB(A)	
Masa neta	15.2 kg	

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



ATENȚIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta produsului.

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al hidroforului
- Nu transportati hidroforul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a-l scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare al hidroforului la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.



Utilizati numai prize cu impamantare care functioneaza corespunzator, conform normelor in vigoare.

- Nu suprasolicitati hidroforul! El poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati

parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati echipamentele electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

- Este interzis accesul persoanelor neautorizate sau a copiilor in zona de instalare a hidroforului

Masuri de siguranta specifice hidroforului

Utilizati hidroforul doar pentru transportul apei. Nu utilizati hidroforul pentru transportul lichidelor cu continut de substante explozive sau agresive chimic.

Temperatura lichidului transportat nu trebuie sa depaseasca 35°C in functionare continua.

Este interzisa functionarea hidroforului in gol.

Instalarea trebuie realizata de catre personal autorizat.

Asigurati-va ca hidroforul este ferit de apa (inundatii, stropiri etc.). Asigurati-va ca zona de instalare nu este inundabila.

INFORMATII PRESOSTAT HIDROFOR

Tensiunea de alimentare : 230 V; Curent nominal: 20 A;

Domeniul de functionare: 1-5 bar;

Reglaj presetat din fabricatie: 1.4-2.8 bar;

Conectare : piulita fixa cu filet 1/4" / Niplu prelungitor cu filet 1/4";

Clasa de protectie presostat : IP44.

DESCRIERE

Presostatul este un dispozitiv mecano-electric cu rolul de a comanda oprirea sau pornirea pompei in instalatiile de hidrofor. Acesta intrerupe sau realimenteaza cu energie electrica pompa in functie de presiunea realizata in instalatie.

Presostatul poate fi utilizat exclusiv pentru apa.

PUNERE IN FUNCTIUNE



- **ATENȚIE!** Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Punerea in functiune si legarea in instalatie se va face numai de catre personal calificat.

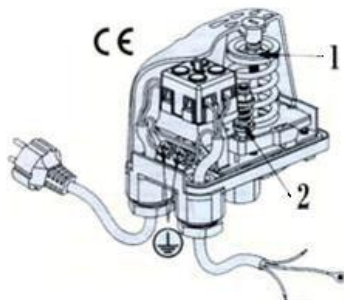
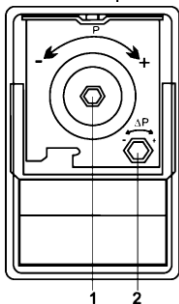
Este interzisa functionarea in medii explozive: metan, butan, propan, vapori de lichide combustibile, alcool, benzina, etc.).

Evitati scurgerile de lichide pe suprafata presostatului.

REGLAJUL PRESOSTATULUI

Reglajul presetat din fabrica este 1.4 bar pentru presiunea de pornire si 2.8 bar pentru presiunea de oprire. Parcurgeti urmatoorii pasi pentru modificarea presiunilor de pornire, respectiv oprire:

1. Indepartati capacul de protectie.
2. Deschideti conducta de reflux si goliti apa. Cititi valoarea indicata de manometru si notati presiunea la care porneste pompa .



3. Inchideti conducta de reflux. Cititi valoarea indicata de manometru si notati presiunea la care se opreste pompa.

4. Pentru modificarea presiunii de pornire, rasuciti piulita (1) dupa cum urmeaza:

- in sensul acelor de ceasornic pentru a creste presiunea de pornire;

- in sens invers acelor de ceasornic pentru a micșora presiunea de pornire.

5. Pentru a modifica presiunea de oprire, rasuciti piulita (2) dupa cum urmeaza:

- in sensul acelor de ceasornic pentru a creste presiunea de oprire;

- in sens invers acelor de ceasornic pentru a micșora presiunea de oprire.
Atentie! Presiunea de oprire setata nu trebuie sa depaseasca presiunea maxima de 5 bar.

6. Repetati pasii de la 2 - 5 daca valorile setate nu indeplinesc parametrii doriti.

7. Montati capacul de protectie.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Domeniu de utilizare.

Hidroforul este destinat uzului personal pentru pomparea si distribuirea apei curate in instalatii casnice dupa cum urmeaza:

- Pomparea si distributia apei in instalatii casnice cu functionare continua sau intermitenta.
- Irigatii la scara redusa.
- Golirea rezervoarelor sau bazinelor.

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL.



ATENTIE! Hidroforul este proiectat si construit pentru pomparea si distributia apei fara continut de substante explozive, particule solide sau fibre, cu o densitate de 1kg/dm^3 ($\pm 5\%$) si o viscozitate cinematica de $1\text{mm}^2/\text{s}$ ($\pm 5\%$) sau a lichidelor non-agresive chimic.

Pregatirea pentru punerea in functiune

ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI



IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.



ATENTIE! Dacă există o conducta de aspirație, pot trece cateva minute de la pornirea pompei până ce este livrată apă. Această perioadă depinde de lungimea și diametrul conductei de aspirație

Verificarea hidroforului inainte de instalare:

- Verificati daca ambalajul nu prezinta zone deteriorate sau urme de lovituri puternice; daca acestea sunt evidente semnalati-le persoanei responsabile cu livrarea.
- Pozitionati hidroforul pe o suprafata plana cat mai aproape de sursa de apa.
- Respectati distantele minime fata de pereti astfel incat sa permita functionarea si realizarea operatiilor de intretinere in conditii de siguranta.
- Asigurati-va ca spatiul in care este instalat hidroforul nu este inundabil.

Zona de lucru:

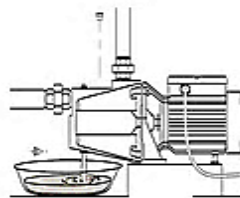
Inainte de instalarea sorbului in pozitia de lucru asigurati-va ca nu exista nisip sau sedimente solide. In cazul existentei acestora curatati foarte bine amplasamentul sorbului.

- Hidroforul functioneaza in pozitie orizontala.
- Este foarte important ca nivelul apei sa nu coboare niciodata sub sorbul pompei.

- **PERICOL DE INGHEȚ!** In situatia in care pompa ramane inactiva la temperaturi sub 0°C , asigurati-va ca nu exista apa reziduala care poate ingheta si prin urmare poate distruge componentele hidroforului

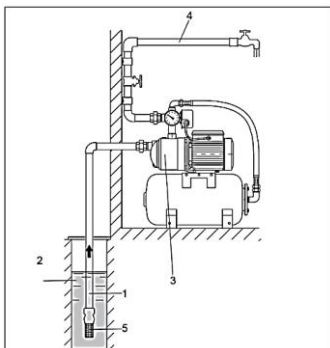
Conexiune hidraulica:

- Montati hidroforul intr-un camin sapat in apropierea putului. Caminul va fi realizat astfel incat sa asigure protejarea impotriva inundatiilor, inghetului si deasemenea sa asigure o buna aerisire cu scopul de a evita formarea condensului.
- Utilizati tevi cu diametrul corespunzator dotate cu racorduri filetate si insurubati-le pe stuturile de aspiratie si refulare ale electropompei.
- Verificati daca tevile sunt ferm fixate astfel incat greutatea lor sa nu deterioreze corpul pompei.
- Traseul tevilor de apa nu se va executa peste partea superioara a motorului electric sau a presostatului deoarece riscati deteriorarea acestora.

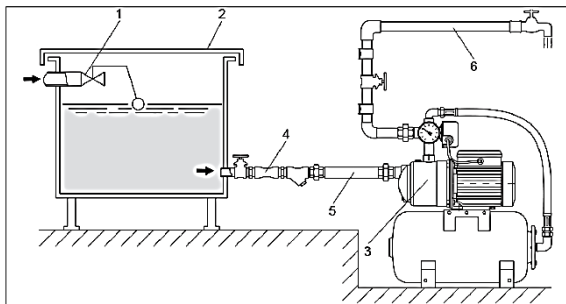


Pe conducta de aspiratie se vor monta obligatoriu:

- Un sorb cu supapa de sens in capatul introdus in put sau
- O supapa de siguranta pe traseul orizontal al conductei, langa pompa.



Montaj Hidrofor - Put
 1 – Conducta aspiratie
 2 – Put
 3 – Hidrofor
 4 – Conducta refulare
 5 - Sorb



Montaj Hidrofor - Vas Tampon:

- 1 – Robinet plutitor
 2 – Vas tampon
 3 – Hidrofor
 4 – Supapa de sens
 5 – Conducta de aspiratie
 6 - Conducta de refulare

Conexiune electrica

- Este recomandata conectarea pompei la un circuit electric cu impamantare dedicat.
- Aceste hidrofoare cu motoare monofazate sunt dotate cu protectie termica si se conecteaza direct la retea prin cablul de alimentare furnizat



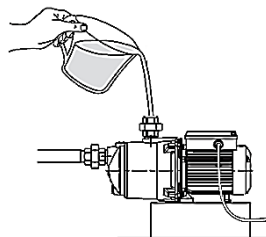
ATENTIE! In cazul supraincalzirii motorului hidroforul se opreste automat. Dupa racire va porni din nou in mod automat, fara a fi necesara nici o interventie **Pornirea hidroforului**

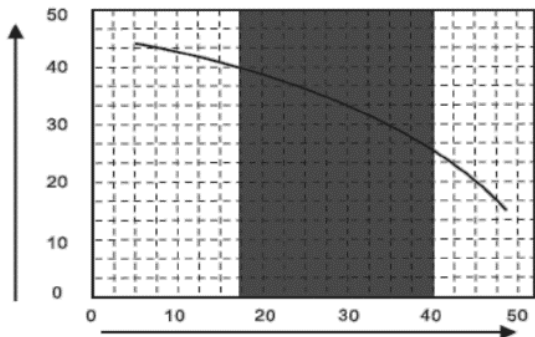


ATENTIE! Nu porniti hidroforul până când pompa nu a fost umplută cu lichid.

Prin orificiul de refulare din partea superioara se toarna apa curata in pompa si in conducta de aspiratie pana cand apa curge din electropompa.

- Se strange tubulatura de refulare.
- Se alimenteaza electric pompa si se apasa pe intrerupatorul de pornire aflat pe panoul de comanda lateral
- Daca pompa livreaza apa inseamna ca amorsarea a reusit. In caz contrar se relau operatiunile de amorsare.
- Verificati daca sunt pierderi/scurgeri pe circuitul hidraulic.
- Asigurati-va ca pompa nu vibreaza anormal, nu are un nivel de zgomot ridicat si nu are variatii de presiune si curent absorbit.
- Verificati presiunea aerului din vasul de expansiune cu un manometru (1,5-1,6 bar) inainte de amorsare. Presiunea aerului din vasul de expansiune se va verifica periodic (o data la 2-4 luni) pentru a preveni deteriorarea membranei.
- Asteptati cateva minute pana cand amorsarea este completa si apa care curge pe robinetul instalatiei nu mai contine bule de aer.
- Inchideti toate robinetele si lasati hidroforul sa functioneze pana la presiunea de oprire automata (la atingerea acesteia, presostatul va decupla pompa de la alimentarea cu energie electrica).





Curatare si intretinere



ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Curatare

- Pastrati curata zona de ventilatie a carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului si scaderea performantelor pompei
- NU utilizati solventi (ca de exemplu: petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

La fiecare 6 luni este necesara o inspectie amanuntita a produsului. Componentele interne, in special garniturile și etansarile mecanice trebuiesc inspectate si inlocuite daca este necesar. Daca este cazul, componentele interne trebuiesc curatate si relubrificate.

Apelati la un punct de service autorizat pentru efectuarea intretinerii periodice.

Defectiuni, Verificari si Remedieri

DEFECTIUNI	VERIFICARI	REMEDIERI
Motorul nu porneste , nu face zgomot	A.Verificati conexiunile electrice B.Verificati ca motorul sa fie sub tensiune C.Verificati sigurantele de protectie	A.Verificati conexiunile electrice B.Verificati ca motorul sa fie sub tensiune C.Verificati sigurantele de protectie
Motorul nu porneste dar este zgomotos	A. Verificati ca tensiunea de la retea sa corespunda cu tensiunea de pe eticheta produsului B.Verificati ca legaturile electrice sa fie corecte C.Verificati cauzele posibile de blocare D. Verificati starea condensatorului	B. Remediat eventuale erori C. Remediat blocajele D.Inlocuiti condensatorul
Rotorul se invarte cu dificultate	A.Verificati ca tensiunea de alimentare sa fie minim 220 V B. Verificati frecarea intre	A. Instalati un stabilizator de tensiune B. Eliminati cauzele frecarii

	turbina si difuzor	
Pompa nu livreaza apa	A.Pompa nu a fost amorsata corespunzator B. Tubul de absorție nu are diametrul corespunzator C. Sorbul este blocat	A. Alimentati cu apa si tubul de absorție daca nu este automorsant si efectuati din nou amorsarea B. Inlocuiti tubul cu unul de diametru corespunzator C. Curatati sorbul
Pompa nu se amorseaza	A. Tubul de absorție sau sorbul aspira aer B. Inclinarea tubului de absorție duce la formarea unor goluri de aer	A. Remediatii golurile de aer si repetati operatia de amorsare B. Remediatii inclinarea tubului de absorție
Debitul nu este suficient	A. Sorbul este blocat B. Rotorul este blocat sau este uzat C. Tubul de absorție are diametrul mai mic D. Turbina si difuzorul sunt defecte	A. Curatati sorbul B. Remediatii si inlocuiti piesele defecte C. Inlocuiti tubul de absorție cu unul corespunzator D. Inlocuire piese defecte
Pompa are o functionare zgomotoasa	A. Verificati ca pompa si cu tubul de absorție sa fie bine fixate B. Este aer in pompa	A. Fixati elementele de fixare B. Reduceti inaltimea de absorție
Hidroforul merge continuu	A. Turbina si difuzor defecte B. Presostat dereglat	A. Se verifica si se inlocuiesc B. Se regleaza in functie de puterea maxima a pompei C. Se inlocuieste membrana
Hidroforul are porniri dese	A. Verificati ca presiunea din rezervor sa fie intre 1.5-1.6 bari B. Membrana este sparta	A. Se regleaza presiunea din rezervor B. Se inlocuieste membrana



Acest produs este un echipament electric și electronic (EEE). În conformitate cu Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminarea necorespunzătoare poate avea efecte negative asupra mediului și sănătății umane din cauza substanțelor potențial periculoase conținute. La sfârșitul duratei de viață, produsul trebuie predat unui punct de colectare autorizat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice, în conformitate cu legislația aplicabilă și cu cerințele naționale privind gestionarea deșeurilor.

Product code	676986	676987
Nominal power	900W	
Voltage/Frequency	230V/50Hz	
Tank capacity	20L	
Tank elastic membrane pressure	1.5 bar	
Pressure switch adjustment limits	1.4-2.8 bar	
Maximum flow rate	50 L/min	
Maximum pumped liquid temperature	35°C	
Maximum suction depth	8m	
Maximum pumping height	48m	
Input/output connections	1"	
Engine type	With forced ventilation	
Insulation class	F	
Protection level	IP54	
Overload protection	Thermal, with automatic reset	
Pump body material	Stainless steel	
Tank material	Stainless steel	Steel
Noise level	LwA=90dB(A), K=2dB(A)	
Net weight	15.2 kg	

Thank you for purchasing this EVOSANITARY product, manufactured to the highest safety and performance standards.



Warning ! For your safety, carefully read this manual and the general safety instructions before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire and/or personal injury.

General safety precautions for power tools

Safety measures for equipment in operation



WARNING! Always check that the supply voltage corresponds to that indicated on the product nameplate.

- Do not twist the water pump's electrical power cable.
- Do not carry the water pump by holding it by the electrical cord and do not pull on the electrical cord to unplug it.
- Keep the water pump's power cable away from heat sources, oil stains, grease, and sharp objects.
- Check the plug and electrical cable regularly and in case of damage, contact an authorized electrician.



Only use properly functioning earthed sockets, in accordance with current regulations.

- Do not overload the water pump! It can be used safely if the operating parameters that characterize it are respected. Do not use electrical equipment for a purpose other than that for which it is intended.

- Access of unauthorized persons or children to the installation area of the water pump is prohibited.

measures specific to the water pump

Use the water pump only for transporting water. Do not use the water pump for transporting liquids containing explosive or chemically aggressive substances.

The temperature of the transported liquid must not exceed 35 ° C in continuous operation.

It is forbidden to operate the water pump empty.

Installation must be carried out by authorized personnel.

Make sure the water pump is protected from water (floods, splashes, etc.). Make sure the installation area is not floodable.

HIDROFOR PRESSURE SWITCH INFORMATION

Supply voltage: 230 V; Rated current: 20 A;

Operating range: 1-5 bar;

Factory preset setting: 1.4-2.8 bar;

Connection: fixed nut with 1/4" thread / Extension nipple with 1/4" thread;

Pressure switch protection class: IP44.

DESCRIPTION

The pressure switch is a mechanical-electrical device with the role of controlling the stop or start of the pump in the water pump installations. It interrupts or re-energizes the pump depending on the pressure achieved in the installation.

The pressure switch can be used exclusively for water.

START-UP



- **WARNING! Before any intervention on the equipment, disconnect the power supply from the mains.**

Commissioning and connection to the installation must only be carried out by qualified personnel.

Operation in explosive environments is prohibited: methane, butane, propane, vapors of combustible liquids, alcohol, gasoline, etc.).

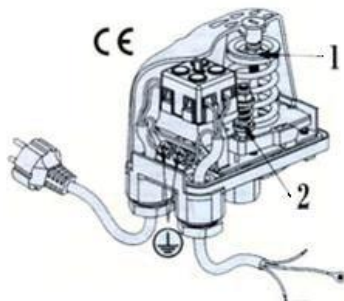
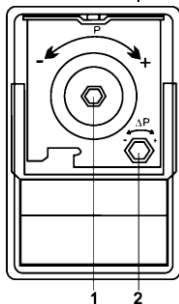
Avoid spilling liquids on the surface of the pressure switch.

PRESSURE SWITCH ADJUSTMENT

The factory preset setting is 1.4 bar for the start pressure and 2.8 bar for the stop pressure.

Follow these steps to change the start and stop pressures:

1. Remove the protective cover.
2. Open the discharge pipe and drain the water. Read the value indicated by the pressure gauge and note the pressure at which the pump starts.



3. Close the discharge pipe. Read the pressure gauge and note the pressure at which the pump stops.

4. To change the starting pressure, turn the nut (1) as follows:

- clockwise to increase the starting pressure;
- counterclockwise to decrease the starting pressure.

5. To change the stop pressure, turn the nut (2) as follows:

- clockwise to increase the stop pressure;

- counterclockwise to decrease the stop pressure.

Careful! The set stop pressure must not exceed the maximum pressure of 5 bar.

6. Repeat steps 2 - 5 if the set values do not meet the desired parameters.

7. Install the protective cover.

servicing

- Repairs must be carried out only by authorized personnel by replacing with original accessories and spare parts to avoid accidents due to improper repairs.

Field of use

The water pump is intended for personal use for pumping and distributing clean water in domestic installations as follows:

- Pumping and distribution of water in domestic installations with continuous or intermittent operation.
- Small-scale irrigation.
- Emptying tanks or basins.

NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE



ATTENTION! The booster pump is designed and built for pumping and distributing water without explosive substances, solid particles or fibers, with a density of 1kg/dm^3 ($\pm 5\%$) and a kinematic viscosity of $1\text{mm}^2/\text{s}$ ($\pm 5\%$) or chemically non-aggressive liquids.

Preparation for commissioning

ATTENTION! IF ABNORMAL NOISES OCCUR DURING OPERATION, STOP THE TOOL IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE FOR INSPECTION AND REPAIRS.



ATTENTION! If there is a suction pipe, it may take a few minutes after the pump is started until water is delivered. This period depends on the length and diameter of the suction pipe.



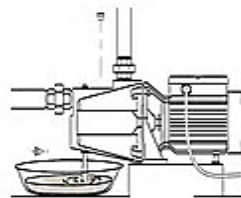
Checking the water pump before installation:

- Check that the packaging does not show any damaged areas or signs of heavy impact; if these are evident, report them to the person responsible for the delivery.
- Position the water pump on a flat surface as close to the water source as possible.
- Respect the minimum distances from walls to allow safe operation and maintenance operations.
- Make sure that the space where the water pump is installed is not floodable.

Work area:

Before installing the siphon in the working position, make sure that there is no sand or solid sediment. If there is, clean the siphon location very well.

- The water pump operates in a horizontal position.
- It is very important that the water level never drops below the pump suction.
- **FREEZE DANGER !** If the pump remains inactive at temperatures below 0°C , make sure that there is no residual water that could freeze and therefore destroy the components of the booster pump.

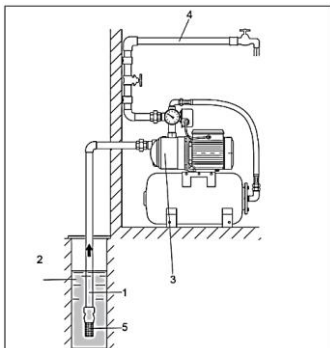


Hydraulic connection:

- Install the water pump in a pit dug near the well. The pit will be designed to provide protection against flooding, frost and also to ensure good ventilation in order to avoid the formation of condensation.
- Use pipes of the appropriate diameter equipped with threaded connections and screw them onto the suction and discharge nozzles of the electric pump.
- Check that the pipes are firmly fixed so that their weight does not damage the pump body.
- The water pipes should not be routed over the top of the electric motor or pressure switch because you risk damaging them.

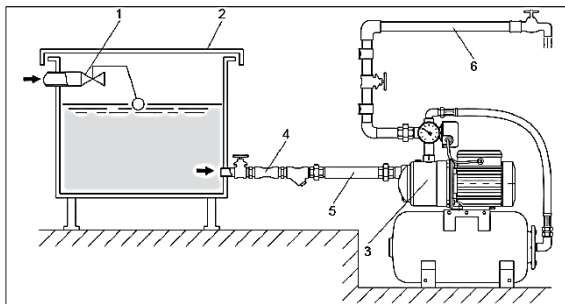
The following must be installed on the suction pipe:

- A siphon with a check valve at the end inserted into the well or
- A safety valve on the horizontal pipe route, near the pump.



Pressure Booster Assembly - Well

- 1 – Suction Pipe
- 2 – Well
- 3 – Pressure Booster
- 4 – Discharge Pipe
- 5 - Siphon



Pressure Booster - Buffer Tank

- Assembly:
- 1 – Float Valve
 - 2 – Buffer Tank
 - 3 – Pressure Booster
 - 4 – Check Valve
 - 5 – Suction Pipe
 - 6 - Discharge Pipe

Electrical connection

- It is recommended to connect the pump to a dedicated grounded electrical circuit.
- These water pumps with single-phase motors are equipped with thermal protection and connect directly to the network via the power cable provided.



ATTENTION! In case of motor overheating, the water pump stops automatically. After cooling down, it will start again automatically, without any intervention being required.

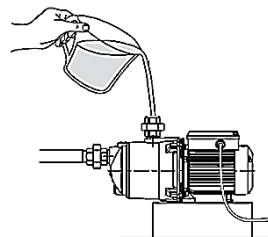
Starting the water pump

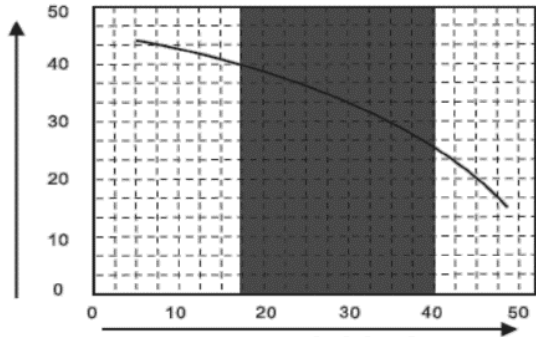


CAUTION! Do not turn on the water pump until the pump has been filled with liquid

Through the discharge hole on the top, pour clean water into the pump and into the suction pipe until water flows from the electric pump.

- The discharge piping is tightened.
- Power the pump and press the start switch located on the side control panel.
- If the pump delivers water, it means that priming was successful. Otherwise, the priming operations are resumed.
- Check for any losses/leaks in the hydraulic circuit.
- Make sure that the pump does not vibrate abnormally, does not have a high noise level and does not have variations in pressure and absorbed current.
- Check the air pressure in the expansion tank with a pressure gauge (1.5-1.6 bar) before priming. The air pressure in the expansion tank should be checked periodically (once every 2-4 months) to prevent damage to the membrane.
- Wait a few minutes until priming is complete and the water flowing from the installation tap no longer contains air bubbles.
- Close all taps and let the water pump run until the automatic shut-off pressure is reached (when it is reached, the pressure switch will disconnect the pump from the power supply).
-





Cleaning and maintenance



WARNING! Before any intervention on the equipment, disconnect the power supply from the mains.

Cleaning

- Keep the housing ventilation area clean to prevent motor overheating and reduced pump performance.
- DO NOT use solvents (such as petroleum and derivatives, alcohol) as they may damage the plastic parts.

Maintenance

A thorough inspection of the product is required every 6 months. Internal components, especially gaskets and mechanical seals, should be inspected and replaced if necessary. If necessary, internal components should be cleaned and relubricated.

Call an authorized service center for periodic maintenance.

Faults, Checks and Repairs

DAMAGE	Reviews	fixes
The engine does not start, does not make noise	A. Check the electrical connections B. Check that the motor is powered. C. Check the fuses	A. Check the electrical connections B. Check that the motor is powered. C. Check the fuses
The engine does not start but is noisy	A. Check that the mains voltage corresponds to the voltage on the product label. B. Check that the electrical connections are correct C. Check possible causes of blockage D. Check the condition of the capacitor	B. Fix any errors C. Fix the blockages D. Replace the capacitor
The rotor spins with difficulty.	A. Check that the supply voltage is at least 220 V. B. Check the friction between the turbine and the diffuser	A. Install a voltage stabilizer B. Eliminate the causes of friction

The pump does not deliver water.	<ul style="list-style-type: none"> A. The pump was not primed properly B. The absorption tube does not have the appropriate diameter C. The sorb is blocked 	<ul style="list-style-type: none"> A. Fill the absorption tube with water if it is not self-priming and prime again. B. Replace the tube with one of a smaller diameter. C. Clean the sorbet
The pump does not prime.	<ul style="list-style-type: none"> A. The absorption tube or sorbet sucks in air B. Tilting the absorption tube leads to the formation of air gaps 	<ul style="list-style-type: none"> A. Fix air gaps and repeat priming operation B. Fix the inclination of the absorption tube
The flow rate is not sufficient.	<ul style="list-style-type: none"> A. The sorb is blocked B. The rotor is blocked or worn. C. The absorption tube has a smaller diameter D. The turbine and diffuser are defective 	<ul style="list-style-type: none"> A. Clean the sorbet B. Repair and replace defective parts C. Replace the absorption tube with a suitable one D. Replacement of defective parts
The pump has a noisy operation	<ul style="list-style-type: none"> A. Check that the pump and suction tube are securely fastened. B. There is air in the pump 	<ul style="list-style-type: none"> A. Secure the fasteners B. Reduce the absorption height
The water pump runs continuously.	<ul style="list-style-type: none"> A. Defective turbine and diffuser B. Pressure switch out of adjustment 	<ul style="list-style-type: none"> A. Check and replace B. It is adjusted according to the maximum power of the pump C. Replace the membrane
The water pump has frequent starts	<ul style="list-style-type: none"> A. Check that the pressure in the tank is between 1.5-1.6 bar B. The membrane is broken 	<ul style="list-style-type: none"> A. Regulate the pressure in the tank B. The membrane is replaced



This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to the potentially hazardous substances it contains. At the end of its working life, the product must be handed over to an authorised collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national waste management requirements.

Codice prodotto	676986	676987
Potenza nominale	900W	
Tensione/Frequenza	230V/50Hz	
Capacità del serbatoio	20 litri	
pressione della membrana elastica del serbatoio	1,5 bar	
limiti di regolazione del pressostato	1,4-2,8 bar	
Portata massima	50 L/min	
Temperatura massima del liquido pompato	35°C	
Profondità massima di aspirazione	8 metri	
Altezza massima di pompaggio	48 metri	
Connessioni di ingresso/uscita	1"	
Tipo di motore	Con ventilazione forzata	
Classe di isolamento	F	
Livello di protezione	IP54	
Protezione da sovraccarico	Termico, con ripristino automatico	
Materiale del corpo della pompa	acciaio inossidabile	
Materiale per serbatoi	acciaio inossidabile	Acciaio
Livello di rumore	LwA=90dB(A), K=2dB(A)	
Peso netto	15,2 kg	

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOSANITARY, realizzato secondo i più elevati standard di sicurezza e prestazioni.



Attenzione ! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. La mancata osservanza di queste regole può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.

Precuzioni generali di sicurezza per gli utensili elettrici

Misure di sicurezza per le apparecchiature in funzione



ATTENZIONE! Verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta del prodotto.

- Non attorcigliare il cavo di alimentazione elettrica della pompa dell'acqua.
- Non trasportare la pompa dell'acqua tenendola per il cavo elettrico e non tirare il cavo elettrico per scollegarla.
- Tenere il cavo di alimentazione della pompa dell'acqua lontano da fonti di calore, macchie d'olio, grasso e oggetti appuntiti.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo elettrico e, in caso di danni, contatta un elettricista autorizzato.



Utilizzare esclusivamente prese con messa a terra funzionanti, in conformità con le normative vigenti.

- Non sovraccaricare la pompa dell'acqua! Può essere utilizzata in sicurezza se si rispettano i parametri di funzionamento che la caratterizzano. Non utilizzare le

apparecchiature elettriche per scopi diversi da quelli per cui sono state progettate.

- È vietato l'accesso di persone non autorizzate o minori all'area di installazione della pompa dell'acqua.

Misure di sicurezza specifiche per la pompa dell'acqua

Utilizzare la pompa dell'acqua esclusivamente per il trasporto di acqua. Non utilizzare la pompa dell'acqua per il trasporto di liquidi contenenti sostanze esplosive o chimicamente aggressive.

Durante il funzionamento continuo, la temperatura del liquido trasportato non deve superare i 35 °C.

È vietato azionare la pompa dell'acqua a vuoto.

L'installazione deve essere effettuata da personale autorizzato.

Assicurarsi che la pompa dell'acqua sia protetta dall'acqua (allagamenti, schizzi, ecc.).

Assicurarsi che l'area di installazione non sia soggetta ad allagamenti.

INFORMAZIONI SUL PRESSATORE HIDROFOR

Tensione di alimentazione: 230 V; Corrente nominale: 20 A;

Campo di funzionamento: 1-5 bar;

Impostazione predefinita di fabbrica: 1,4-2,8 bar;

Collegamento: dado fisso con filettatura da 1/4" / nipplo di prolunga con filettatura da 1/4";

Grado di protezione del pressostato: IP44.

DESCRIZIONE

Il pressostato è un dispositivo meccanico-elettrico che ha la funzione di controllare l'avvio o l'arresto della pompa negli impianti di pompaggio dell'acqua. Interrompe o riattiva la pompa a seconda della pressione raggiunta nell'impianto.

Il pressostato può essere utilizzato esclusivamente per l'acqua.

AVVIO



- **ATTENZIONE! Prima di intervenire sull'apparecchiatura, scollegare l'alimentazione dalla rete elettrica.**

La messa in servizio e il collegamento all'impianto devono essere effettuati esclusivamente da personale qualificato.

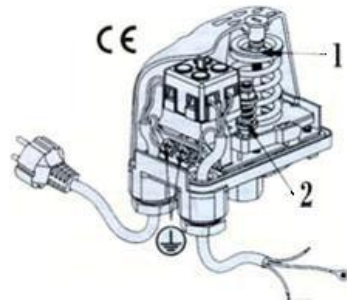
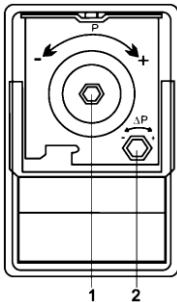
È vietato operare in ambienti esplosivi (metano, butano, propano, vapori di liquidi combustibili, alcol, benzina, ecc.).

Evitare di versare liquidi sulla superficie del pressostato.

REGOLAZIONE DELLA PRESSIONE

Le impostazioni predefinite di fabbrica prevedono una pressione di avvio di 1,4 bar e una pressione di arresto di 2,8 bar. Segui questi passaggi per modificare le pressioni di avvio e di arresto:

1. Rimuovere la pellicola protettiva.
2. Aprire il tubo di scarico e svuotare l'acqua. Leggere il valore indicato dal manometro e annotare la pressione alla quale si avvia la pompa.



3. Chiudere il tubo di scarico. Leggere il manometro e annotare la pressione alla quale la pompa si arresta.

4. Per modificare la pressione di avviamento, ruotare il dado (1) come segue:

- in senso orario per aumentare la pressione iniziale;
- in senso antiorario per diminuire la pressione iniziale.

5. Per modificare la pressione di arresto, ruotare il dado (2) come segue:

- in senso orario per aumentare la pressione di arresto;
- in senso antiorario per diminuire la pressione di arresto.

Attenzione! La pressione di arresto impostata non deve superare la pressione massima di 5 bar.

6. Ripetere i passaggi da 2 a 5 se i valori impostati non corrispondono ai parametri desiderati.

7. Installare la copertura protettiva.

servizio

- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando accessori e ricambi originali, al fine di evitare incidenti dovuti a riparazioni improprie.

Campo di applicazione

La pompa dell'acqua è destinata all'uso personale per il pompaggio e la distribuzione di acqua pulita in impianti domestici come segue:

- Pompaggio e distribuzione dell'acqua negli impianti domestici con funzionamento continuo o intermittente.
- Irrigazione su piccola scala.
- Svuotamento di serbatoi o vasche.

NON PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE



ATTENZIONE! La pompa di sovralimentazione è progettata e costruita per il pompaggio e la distribuzione di acqua priva di sostanze esplosive, particelle solide o fibre, con una densità di 1 kg/dm^3 ($\pm 5\%$) e una viscosità cinematica di $1 \text{ mm}^2/\text{s}$ ($\pm 5\%$) o liquidi chimicamente non aggressivi.

Preparazione per la messa in servizio

ATTENZIONE! SE DURANTE IL FUNZIONAMENTO SI VERIFICANO RUMORI ANOMALI, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE L'UTENSILE E CONTATTARE UN CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONE.



ATTENZIONE! Se è presente un tubo di aspirazione, potrebbero essere necessari alcuni minuti dopo l'avvio della pompa prima che venga erogata acqua. Questo periodo dipende dalla lunghezza e dal diametro del tubo di aspirazione.



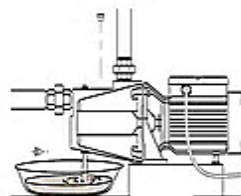
Controllo della pompa dell'acqua prima dell'installazione:

- Verificate che l'imballaggio non presenti danni o segni di urti significativi; in caso affermativo, segnalatelo al responsabile della consegna.
- Posizionare la pompa dell'acqua su una superficie piana il più vicino possibile alla fonte d'acqua.
- Rispettare le distanze minime dalle pareti per consentire operazioni di funzionamento e manutenzione in sicurezza.
- Assicuratevi che lo spazio in cui è installata la pompa dell'acqua non sia soggetto ad allagamenti.

Area di lavoro:

Prima di installare il sifone in posizione di lavoro, assicurarsi che non vi siano sabbia o sedimenti solidi. In caso contrario, pulire accuratamente la zona di installazione del sifone.

- La pompa dell'acqua funziona in posizione orizzontale.
- È fondamentale che il livello dell'acqua non scenda mai al di sotto della pressione di aspirazione della pompa.
- **PERICOLO DI CONGELAMENTO!** Se la pompa rimane inattiva a temperature inferiori a 0°C , assicurarsi che non vi sia acqua residua che potrebbe congelare e quindi danneggiare i componenti della pompa di sovralimentazione.



Collegamento idraulico:

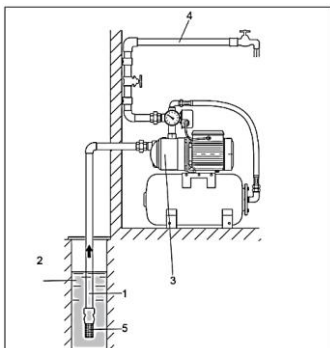
- Installare la pompa dell'acqua in una fossa scavata vicino al pozzo. La fossa dovrà essere progettata in modo da proteggere da allagamenti e gelo, garantendo al contempo una buona ventilazione per evitare la formazione di condensa.
- Utilizzare tubi del diametro appropriato, dotati di raccordi filettati, e avvitarli agli ugelli di

aspirazione e mandata della pompa elettrica.

- Verificate che i tubi siano fissati saldamente in modo che il loro peso non danneggi il corpo della pompa.
- I tubi dell'acqua non devono essere fatti passare sopra il motore elettrico o il pressostato, perché si rischia di danneggiarli.

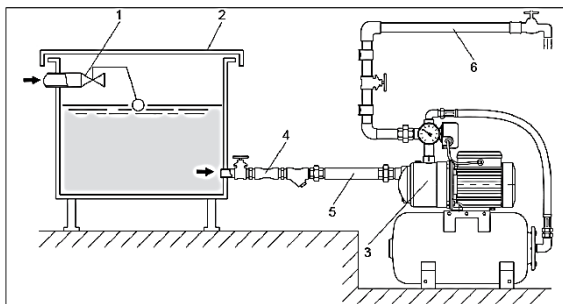
Sul tubo di aspirazione devono essere installati i seguenti componenti:

- **Un sifone con una valvola di non ritorno all'estremità inserita nel pozzo o**
- **Una valvola di sicurezza sulla tubazione orizzontale, in prossimità della pompa.**



Gruppo di aumento pressione -
Pozzo

- 1 – Tubo di aspirazione
- 2 – Pozzo
- 3 – Aumentatore di pressione
- 4 – Tubo di scarico
- 5 - Sorb



Gruppo compressore/serbatoio di
accumulo:

- 1 – Valvola a galleggiante
- 2 – Serbatoio di accumulo
- 3 – Compressore di accumulo
- 4 – Valvola di non ritorno
- 5 – Tubo di aspirazione
- 6 – Tubo di scarico

Collegamenti elettrici

- Si raccomanda di collegare la pompa a un circuito elettrico dedicato con messa a terra.
- Queste pompe dell'acqua con motori monofase sono dotate di protezione termica e si collegano direttamente alla rete tramite il cavo di alimentazione in dotazione.



ATTENZIONE! In caso di surriscaldamento del motore, la pompa dell'acqua si arresta automaticamente. Dopo essersi raffreddata, si riavvierà automaticamente, senza bisogno di alcun intervento.

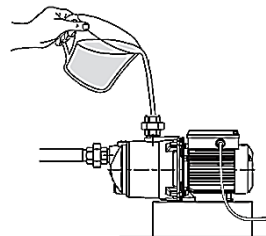
Avvio della pompa dell'acqua



ATTENZIONE! Non accendere la pompa dell'acqua finché non è stata riempita di liquido .

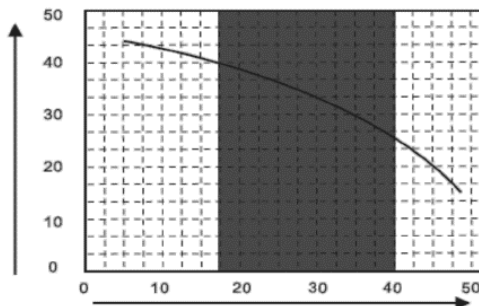
Versare acqua pulita nella pompa e nel tubo di aspirazione attraverso il foro di scarico superiore, fino a quando l'acqua non fuoriesce dalla pompa elettrica.

- La tubazione di scarico è serrata.
- Azionate la pompa e premete l'interruttore di avvio situato sul pannello di controllo laterale.
- Se la pompa eroga acqua, significa che l'adescamento è andato a buon fine. In caso contrario, le operazioni di adescamento vengono riprese.
- Verificare la presenza di eventuali perdite nel circuito idraulico.
- Assicurarsi che la pompa non vibri in modo anomalo, non sia rumorosa e non presenti variazioni di pressione e corrente assorbita.
- Prima dell'adescamento, verificare la pressione dell'aria nel vaso di espansione con un manometro (1,5-1,6 bar). La pressione dell'aria nel vaso di espansione deve essere



- controllata periodicamente (ogni 2-4 mesi) per evitare danni alla membrana.
- Attendere qualche minuto finché l'adescamento non sia completato e l'acqua che fuoriesce dal rubinetto di installazione non contenga più bolle d'aria.
- Chiudere tutti i rubinetti e lasciare che la pompa dell'acqua funzioni fino al raggiungimento della pressione di arresto automatico (una volta raggiunta, il pressostato disconetterà la pompa dall'alimentazione elettrica).

Caratteristica H (m col H₂O) – Q (l/min) della pompa JET 100



Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE! Prima di intervenire sull'apparecchiatura, scollegare l'alimentazione dalla rete elettrica.

Pulizia

- Mantenere pulita l'area di ventilazione dell'alloggiamento per evitare il surriscaldamento del motore e la riduzione delle prestazioni della pompa.
- NON utilizzare solventi (come petrolio e derivati, alcol) poiché potrebbero danneggiare le parti in plastica.

Manutenzione

Ogni 6 mesi è necessario effettuare un'ispezione approfondita del prodotto. I componenti interni, in particolare le guarnizioni e le tenute meccaniche, devono essere ispezionati e sostituiti se necessario. Qualora necessario, i componenti interni devono essere puliti e lubrificati nuovamente. Per la manutenzione periodica, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

Guasti, controlli e riparazioni

DANNO	Recensioni	correzioni
Il motore non si avvia, non fa rumore	A. Controllare i collegamenti elettrici B. Verificare che il motore sia alimentato. C. Controllare i fusibili	A. Controllare i collegamenti elettrici B. Verificare che il motore sia alimentato. C. Controllare i fusibili
Il motore non si avvia ma è rumoroso	A. Verificare che la tensione di rete corrisponda alla tensione indicata sull'etichetta del prodotto. B. Verificare che i collegamenti elettrici siano corretti C. Verificare le possibili cause dell'ostruzione D. Verificare le condizioni del condensatore	B. Correggere eventuali errori C. Risolvere i blocchi D. Sostituire il condensatore

Il rotore gira con difficoltà.	A. Verificare che la tensione di alimentazione sia di almeno 220 V. B. Verificare l'attrito tra la turbina e il diffusore	A. Installare uno stabilizzatore di tensione B. Eliminare le cause dell'attrito
La pompa non eroga acqua.	A. La pompa non è stata innescata correttamente B. Il tubo di assorbimento non ha il diametro appropriato C. L'assorbimento è bloccato	A. Se il tubo di assorbimento non si autoadesca, riempirlo d'acqua e riadescarlo. B. Sostituire il tubo con uno di diametro inferiore. C. Pulire il sorbetto
La pompa non si innesca.	A. Il tubo di assorbimento o l'assorbente aspira l'aria B. L'inclinazione del tubo di assorbimento porta alla formazione di intercapedini d'aria	A. Riparare le fessure d'aria e ripetere l'operazione di adescamento. B. Fissare l'inclinazione del tubo di assorbimento
La portata non è sufficiente.	A. L'adsorbimento è bloccato B. Il rotore è bloccato o usurato. C. Il tubo di assorbimento ha un diametro minore D. La turbina e il diffusore sono difettosi	A. Pulire il sorbetto B. Riparare e sostituire le parti difettose C. Sostituire il tubo di assorbimento con uno adatto D. Sostituzione delle parti difettose
La pompa ha un funzionamento rumoroso	A. Verificare che la pompa e il tubo di aspirazione siano fissati saldamente. B. C'è aria nella pompa	A. Fissare i dispositivi di fissaggio B. Ridurre l'altezza di assorbimento
La pompa dell'acqua funziona ininterrottamente.	A. Turbina e diffusore difettosi B. Pressostato fuori regolazione	A. Controllare e sostituire B. Viene regolato in base alla potenza massima della pompa C. Sostituire la membrana
La pompa dell'acqua si avvia frequentemente	A. Verificare che la pressione nel serbatoio sia compresa tra 1,5 e 1,6 bar. B. La membrana è rotta	A. Regolare la pressione nel serbatoio B. La membrana viene sostituita



Questo prodotto è un'apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani indifferenziati. Uno smaltimento improprio può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che contiene. Al termine del suo ciclo di vita, il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, in conformità alla legislazione vigente e alle normative nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

Código de producto	676986	676987
Potencia nominal	900 W	
Voltaje/Frecuencia	230V/50Hz	
Capacidad del tanque	20 litros	
Presión de la membrana elástica del tanque	1,5 bar	
Límites de ajuste del interruptor de presión	1,4-2,8 bar	
Caudal máximo	50 L/min	
Temperatura máxima del líquido bombeado	35°C	
Profundidad máxima de succión	8 metros	
Altura máxima de bombeo	48 metros	
Conexiones de entrada/salida	1"	
Tipo de motor	Con ventilación forzada	
Clase de aislamiento	F	
Nivel de protección	IP54	
Protección contra sobrecarga	Térmico, con reinicio automático	
Material del cuerpo de la bomba	Acero inoxidable	
Material del tanque	Acero inoxidable	Acero
Nivel de ruido	LwA=90dB(A), K=2dB(A)	
Peso neto	15,2 kg	

Gracias por adquirir este producto EVOSANITARY, fabricado con los más altos estándares de seguridad y rendimiento.



Advertencia ! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.

Precauciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

Medidas de seguridad para los equipos en funcionamiento



¡ADVERTENCIA! Compruebe siempre que la tensión de alimentación coincide con la indicada en la placa de características del producto.

- No retuerza el cable de alimentación eléctrica de la bomba de agua.
- No transporte la bomba de agua sujetándola por el cable eléctrico ni tire del cable eléctrico para desenchufarla.
- Mantenga el cable de alimentación de la bomba de agua alejado de fuentes de calor, manchas de aceite, grasa y objetos punzantes.
- Revise periódicamente el enchufe y el cable eléctrico y, en caso de daños, póngase en contacto con un electricista autorizado.



Utilice únicamente enchufes con toma de tierra que funcionen correctamente, de acuerdo con la normativa vigente.

- ¡No sobrecargue la bomba de agua! Puede utilizarse de forma segura si se respetan los parámetros de funcionamiento que la caracterizan. No utilice el equipo eléctrico para fines distintos a los previstos.
- Queda prohibido el acceso de personas no autorizadas o niños a la zona de instalación de la bomba de agua.

Medidas de seguridad específicas para la bomba de agua

Utilice la bomba de agua únicamente para transportar agua. No la utilice para transportar líquidos que contengan sustancias explosivas o químicamente agresivas.

La temperatura del líquido transportado no debe superar los 35 ° C en funcionamiento continuo.

Está prohibido hacer funcionar la bomba de agua vacía.

La instalación debe ser realizada por personal autorizado.

Asegúrese de que la bomba de agua esté protegida del agua (inundaciones, salpicaduras, etc.). Asegúrese de que la zona de instalación no sea inundable.

INFORMACIÓN SOBRE EL INTERRUPTOR DE PRESIÓN HIDROFOR

Tensión de alimentación: 230 V; Corriente nominal: 20 A;

Rango de funcionamiento: 1-5 bar;

Ajuste preestablecido de fábrica: 1,4-2,8 bar;

Conexión: tuerca fija con rosca de 1/4" / boquilla de extensión con rosca de 1/4";

Clase de protección del interruptor de presión: IP44.

DESCRIPCIÓN

El interruptor de presión es un dispositivo electromecánico cuya función es controlar el arranque o la parada de la bomba en las instalaciones de bombeo de agua. Interrumpe o reactiva la bomba en función de la presión alcanzada en la instalación.

El interruptor de presión puede utilizarse exclusivamente para agua.

PUESTA EN MARCHA



- **¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier intervención en el equipo, desconecte la alimentación eléctrica de la red.**

La puesta en marcha y la conexión a la instalación solo deben ser realizadas por personal cualificado.

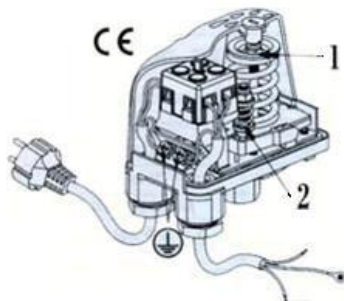
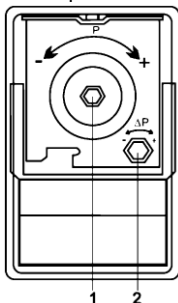
Se prohíbe el funcionamiento en entornos explosivos: metano, butano, propano, vapores de líquidos combustibles, alcohol, gasolina, etc.

Evite derramar líquidos sobre la superficie del interruptor de presión.

AJUSTE DEL INTERRUPTOR DE PRESIÓN

La configuración predeterminada de fábrica es de 1,4 bar para la presión de arranque y 2,8 bar para la presión de parada. Siga estos pasos para cambiar las presiones de arranque y parada:

1. Retire la cubierta protectora.
2. Abra el tubo de descarga y drene el agua. Lea el valor que indica el manómetro y anote la presión a la que arranca la bomba.



3. Cierre el tubo de descarga. Lea el manómetro y anote la presión a la que se detiene la bomba.
4. Para cambiar la presión de arranque, gire la tuerca (1) de la siguiente manera:
 - girar en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión inicial;

- En sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir la presión inicial.

5. Para cambiar la presión de tope, gire la tuerca (2) de la siguiente manera:

- girar en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión de tope;

- Gire en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir la presión de tope.

¡Cuidadoso! La presión de parada establecida no debe superar la presión máxima de 5 bar.

6. Repita los pasos 2 a 5 si los valores establecidos no cumplen con los parámetros deseados.

7. Instale la cubierta protectora.

servicio

- Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal autorizado, utilizando accesorios y repuestos originales para evitar accidentes derivados de reparaciones incorrectas.

Campo de uso

La bomba de agua está destinada al uso personal para bombear y distribuir agua limpia en instalaciones domésticas de la siguiente manera:

- Bombeo y distribución de agua en instalaciones domésticas con funcionamiento continuo o intermitente.
- Riego a pequeña escala.
- Vaciar depósitos o baldes.

NO DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL .



¡ATENCIÓN! La bomba de refuerzo está diseñada y construida para bombear y distribuir agua sin sustancias explosivas, partículas sólidas o fibras, con una densidad de $1 \text{ kg/dm}^3 (\pm 5 \%)$ y una viscosidad cinemática de $1 \text{ mm}^2/\text{s} (\pm 5 \%)$ o líquidos químicamente no agresivos.

Preparación para la puesta en servicio

¡ATENCIÓN! SI SE PRODUCEN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, DETENGA LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y PÓNGASE EN CONTACTO CON UN SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN.



¡ATENCIÓN! Si hay una tubería de succión, puede que transcurran unos minutos desde que se encienda la bomba hasta que empiece a salir agua. Este tiempo depende de la longitud y el diámetro de la tubería de succión.



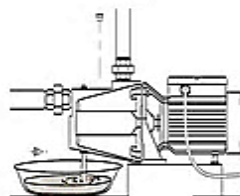
Comprobación de la bomba de agua antes de la instalación:

- Compruebe que el embalaje no presente daños ni señales de impactos fuertes; si observa alguno, infórmelo a la persona responsable de la entrega.
- Coloque la bomba de agua sobre una superficie plana lo más cerca posible de la fuente de agua.
- Respete las distancias mínimas a las paredes para permitir operaciones de funcionamiento y mantenimiento seguras.
- Asegúrese de que el espacio donde se instala la bomba de agua no sea inundable.

Área de trabajo:

Antes de instalar el sifón en su posición de trabajo, asegúrese de que no haya arena ni sedimentos sólidos. Si los hay, limpie muy bien la zona donde se encuentra el sifón.

- La bomba de agua funciona en posición horizontal.
- Es muy importante que el nivel del agua nunca descienda por debajo de la succión de la bomba.
- **¡PELIGRO DE CONGELACIÓN !** Si la bomba permanece inactiva a temperaturas inferiores a 0°C , asegúrese de que no haya agua residual que pueda congelarse y, por lo tanto, dañar los componentes de la bomba de refuerzo.



Conexión hidráulica:

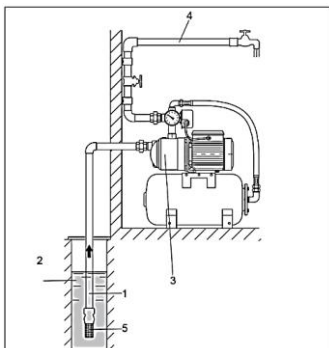
- Instale la bomba de agua en un pozo excavado cerca del pozo principal. El pozo estará diseñado para protegerlo de inundaciones y heladas, y también para garantizar una buena ventilación y evitar la formación de condensación.
- Utilice tuberías del diámetro adecuado, provistas de conexiones roscadas, y enrósquelas en

las boquillas de succión y descarga de la bomba eléctrica.

- Compruebe que las tuberías estén bien sujetas para que su peso no dañe el cuerpo de la bomba.
- Las tuberías de agua no deben colocarse por encima del motor eléctrico ni del interruptor de presión, ya que se corre el riesgo de dañarlos.

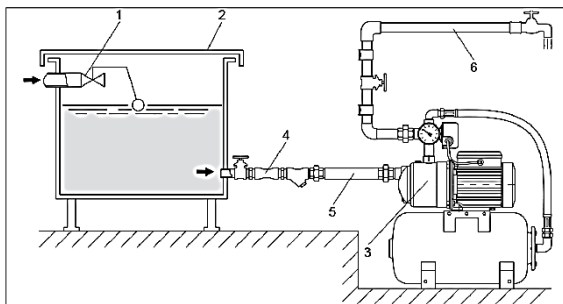
En la tubería de succión se debe instalar lo siguiente:

- **Un sifón con una válvula de retención en el extremo insertado en el pozo o**
- **Una válvula de seguridad en el trazado de la tubería horizontal, cerca de la bomba.**



Conjunto de presurizador - Pozo

- 1 – Tubo de succión
- 2 – Pozo
- 3 – Presurizador
- 4 – Tubo de descarga
- 5 - Amortiguador



Conjunto de tanque de compensación y presurizador:

- 1 – Válvula de flotador
- 2 – Tanque de compensación
- 3 – Presurizador
- 4 – Válvula de retención
- 5 – Tubo de succión
- 6 – Tubo de descarga

Conexión eléctrica

- Se recomienda conectar la bomba a un circuito eléctrico con conexión a tierra exclusivo.
- Estas bombas de agua con motores monofásicos están equipadas con protección térmica y se conectan directamente a la red eléctrica mediante el cable de alimentación suministrado.



¡ATENCIÓN! En caso de sobrecalentamiento del motor, la bomba de agua se detiene automáticamente. Tras enfriarse, volverá a arrancar automáticamente, sin necesidad de intervención alguna.

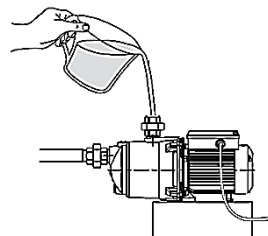
Poner en marcha la bomba de agua



¡PRECAUCIÓN! No encienda la bomba de agua hasta que se haya llenado de líquido .

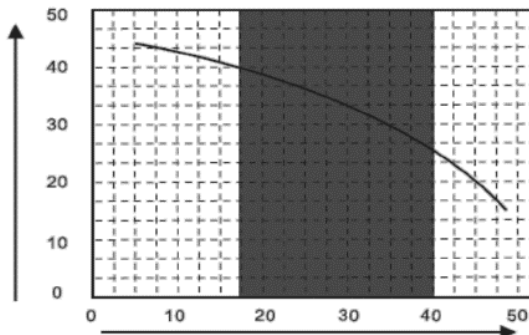
A través del orificio de descarga superior, vierta agua limpia en la bomba y en el tubo de succión hasta que el agua salga de la bomba eléctrica.

- La tubería de descarga está apretada.
- Encienda la bomba y pulse el interruptor de arranque situado en el panel de control lateral.
- Si la bomba suministra agua, significa que el cebado se realizó correctamente. De lo contrario, se reanudan las operaciones de cebado.
- Compruebe si hay pérdidas o fugas en el circuito hidráulico.
- Asegúrese de que la bomba no vibre de forma anormal, no tenga un nivel de ruido elevado y no presente variaciones de presión ni de corriente absorbida.
- Antes de cebar el depósito, compruebe la presión de aire con un manómetro (1,5-1,6 bar). Para evitar daños en la membrana, conviene comprobar periódicamente la presión de aire del depósito de expansión (una vez cada 2-4 meses).



- Espere unos minutos hasta que finalice el cebado y el agua que sale del grifo de instalación ya no contenga burbujas de aire.
- Cierre todos los grifos y deje que la bomba de agua funcione hasta que se alcance la presión de apagado automático (cuando se alcance, el interruptor de presión desconectará la bomba de la fuente de alimentación).

Características H (m col H₂O) – Q (l/min) de la bomba JET 100



Limpeza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier intervención en el equipo, desconecte la alimentación eléctrica de la red.

Limpeza

- Mantenga limpia la zona de ventilación de la carcasa para evitar el sobrecalentamiento del motor y la disminución del rendimiento de la bomba.
- NO utilice disolventes (como petróleo y sus derivados, alcohol), ya que pueden dañar las piezas de plástico.

Mantenimiento

Se requiere una inspección exhaustiva del producto cada 6 meses. Los componentes internos, especialmente las juntas y los sellos mecánicos, deben inspeccionarse y reemplazarse si es necesario. Si es preciso, los componentes internos deben limpiarse y lubricarse nuevamente. Para el mantenimiento periódico, llame a un centro de servicio autorizado.

Averías, revisiones y reparaciones

DAÑO	Reseñas	correcciones
El motor no arranca, no hace ruido.	A. Compruebe las conexiones eléctricas. B. Compruebe que el motor esté encendido. C. Compruebe los fusibles.	A. Compruebe las conexiones eléctricas. B. Compruebe que el motor esté encendido. C. Compruebe los fusibles.
El motor no arranca pero hace ruido.	A. Compruebe que la tensión de la red eléctrica coincide con la tensión indicada en la etiqueta del producto. B. Compruebe que las conexiones eléctricas sean correctas. C. Compruebe las posibles causas de la obstrucción. D. Compruebe el estado del condensador.	B. Corrija cualquier error C. Reparar las obstrucciones D. Reemplace el condensador

El rotor gira con dificultad.	<p>A. Compruebe que la tensión de alimentación sea de al menos 220 V.</p> <p>B. Compruebe la fricción entre la turbina y el difusor.</p>	<p>A. Instalar un estabilizador de voltaje</p> <p>B. Eliminar las causas de la fricción</p>
La bomba no suministra agua.	<p>A. La bomba no se cebó correctamente.</p> <p>B. El tubo de absorción no tiene el diámetro adecuado.</p> <p>C. El sorbato está bloqueado</p>	<p>A. Llene el tubo de absorción con agua si no se autoceba y vuelva a cebarlo.</p> <p>B. Reemplace el tubo por uno de menor diámetro.</p> <p>C. Limpiar el sorbete</p>
La bomba no se ceba.	<p>A. El tubo de absorción o el sorbete aspira el aire.</p> <p>B. La inclinación del tubo de absorción provoca la formación de espacios de aire.</p>	<p>A. Corrija las fugas de aire y repita la operación de cebado.</p> <p>B. Fijar la inclinación del tubo de absorción</p>
El caudal no es suficiente.	<p>A. El sorbato está bloqueado</p> <p>B. El rotor está bloqueado o desgastado.</p> <p>C. El tubo de absorción tiene un diámetro menor.</p> <p>D. La turbina y el difusor están defectuosos.</p>	<p>A. Limpiar el sorbete</p> <p>B. Reparar y reemplazar las piezas defectuosas</p> <p>C. Reemplace el tubo de absorción por uno adecuado.</p> <p>D. Sustitución de piezas defectuosas</p>
La bomba funciona de forma ruidosa.	<p>A. Compruebe que la bomba y el tubo de succión estén bien sujetos.</p> <p>B. Hay aire en la bomba.</p>	<p>A. Asegure los sujetadores</p> <p>B. Reducir la altura de absorción</p>
La bomba de agua funciona continuamente.	<p>A. Turbina y difusor defectuosos</p> <p>B. Interruptor de presión desajustado</p>	<p>A. Revisar y reemplazar</p> <p>B. Se ajusta según la potencia máxima de la bomba.</p> <p>C. Reemplazar la membrana</p>
La bomba de agua arranca con frecuencia.	<p>A. Compruebe que la presión en el tanque esté entre 1,5 y 1,6 bar.</p> <p>B. La membrana está rota</p>	<p>A. Regular la presión en el tanque</p> <p>B. Se reemplaza la membrana.</p>



Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto no debe desecharse con los residuos municipales no clasificados. Su eliminación inadecuada puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que contiene. Al final de su vida útil, el producto debe entregarse en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, de acuerdo con la legislación aplicable y la normativa nacional de gestión de residuos.

Termékkód	676986	676987
Névleges teljesítmény	900 W	
Feszültség/Frekvencia	230V/50Hz	
Tartálykapacitás	20 liter	
Tartály rugalmas membránnnyomás	1,5 bar	
Nyomáskapcsoló beállítási határértékei	1,4-2,8 bar	
Maximális áramlási sebesség	50 l/perc	
Maximális szivattyúzott folyadék hőmérséklet	35°C	
Maximális szívási mélység	8 méter	
Maximális szivattyúzási magasság	48 méter	
Bemeneti/kimeneti csatlakozások	1"	
Motor típusa	Kényszerített szellőztetéssel	
Szigetelési osztály	F	
Védelmi szint	IP54	
Túlterhelés elleni védelem	Termikus, automatikus visszaállítással	
Szivattyúház anyaga	Rozsdamentes acél	
Tartály anyaga	Rozsdamentes acél	Acél
Zajsztint	LwA=90dB(A), K=2dB(A)	
Nettó tömeg	15,2 kg	

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOSANITARY terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és teljesítményi szabványok szerint gyártottak.



Figyelem ! Biztonsága érdekében a berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.

Általános biztonsági óvintézkedések elektromos szerszámokhoz

Biztonsági intézkedések a működő berendezésekhez

FIGYELMEZTETÉS! Mindig ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a termék adattábláján feltüntetett feszültségnek.

- Ne csavarja meg a vízpumpa elektromos tápkábelét.
- Ne hordozza a vízpumpát az elektromos kábelnél fogva, és ne húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.
- Tartsa távol a vízpumpa tápkábelét hőforrásoktól, olajfoltoktól, zsírtól és éles tárgyaktól.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és az elektromos kábelt, és sérülés esetén forduljon szakképzett villanszerelőhöz.



Kizárólag megfelelően működő, földelt aljzatokat használjon, a hatályos előírásoknak megfelelően.

- Ne terhelje túl a vízpumpát! Biztonságosan használható, ha betartja a rá jellemző üzemi paramétereket. Ne használja az elektromos berendezéseket a rendeltetésüktől eltérő célra.
- Jogosulatlan személyek vagy gyermekek hozzáférése a vízszivattyú telepítési területéhez tilos.

A vízszivattyúra vonatkozó biztonsági intézkedések

A vízpumpát csak víz szállítására használja. Ne használja a vízpumpát robbanásveszélyes vagy kémiaiag agresszív anyagokat tartalmazó folyadékok szállítására.

A szállított folyadék hőmérséklete folyamatos üzem közben nem haladhatja meg a 35 ° C-ot.

Tilos a vízpumpát üresen üzemeltetni.

A telepítést csak erre felhatalmazott személyzet végezheti.

Győződjön meg arról, hogy a vízszivattyú védve van a víztől (elárasztás, fröccsenő víz stb.).

Győződjön meg arról, hogy a telepítési terület nem árasztható el.

HIDROFOR NYOMÁSKAPCSOLÓ INFORMÁCIÓK

Tápfeszültség: 230 V; Névleges áram: 20 A;

Működési tartomány: 1-5 bar;

Gyári beállítás: 1,4-2,8 bar;

Csatlakozás: fix anya 1/4"-os menettel / Hosszabbító csatlakozó 1/4"-os menettel;

Nyomáskapcsoló védettségi osztálya: IP44.

LEÍRÁS

A nyomáskapcsoló egy mechanikus-elektromos eszköz, amelynek feladata a szivattyú leállításának vagy indításának vezérlése a vízszivattyú-berendezésekben. A berendezésben elért nyomástól függően megszakítja vagy újraindítja a szivattyút.

A nyomáskapcsoló kizárólag vízhez használható.

INDÍTÁS



• **FIGYELMEZTETÉS! A berendezésen végzett bármilyen beavatkozás előtt válassza le a tápellátást a hálózatról.**

Az üzembe helyezést és a berendezéshez való csatlakoztatást csak szakképzett személyzet végezheti.

Robbanásveszélyes környezetben tilos az üzemeltetés: metán, bután, propán, éghető folyadékok gőzei, alkohol, benzín stb.).

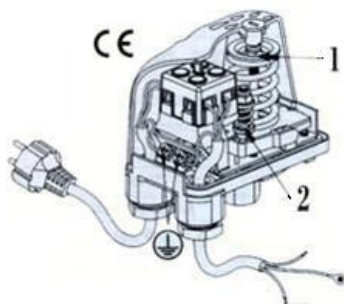
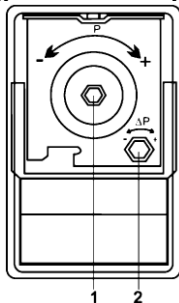
Kerülje a folyadékok kiömlését a nyomáskapcsoló felületére.

NYOMÁSKAPCSOLÓ BEÁLLÍTÁSA

A gyárilag beállított érték 1,4 bar az indítási nyomásra és 2,8 bar a leállítási nyomásra. A kezdő és leállítási nyomás módosításához kövesse az alábbi lépéseket:

1. Távolítsa el a védőburkolatot.

2. Nyissa ki a nyomócsövet, és engedje le a vizet. Olvassa le a nyomásmérőn látható értéket, és jegyezze fel a szivattyú bekapcsolásakor érvényes nyomást.



3. Zárja el a nyomócsövet. Olvassa le a nyomásmérőt, és jegyezze fel azt a nyomást, amelynél a szivattyú leáll.

4. A kezdőnyomás megváltoztatásához az anyát (1) a következőképpen kell elforgatni:

- az óramutató járásával megegyező irányban a kezdőnyomás növeléséhez;

- az óramutató járásával ellentétes irányba a kezdőnyomás csökkentéséhez.

5. A leállítási nyomás megváltoztatásához az anyát (2) a következőképpen kell elforgatni:

- az óramutató járásával megegyező irányba a leállítási nyomás növeléséhez;
- az óramutató járásával ellentétes irányba a leállítási nyomás csökkentéséhez.

Óvatos! A beállított leállítási nyomás nem haladhatja meg az 5 bar maximális nyomást. 6. Ismételje meg a 2–5. lépéseket, ha a beállított értékek nem felelnek meg a kívánt paramétereknek.

7. Szerelje fel a védőburkolatot.

szolgálo

- A javításokat csak hivatalos személyzet végezheti, eredeti tartozékokkal és alkatrészekkel cserélve, hogy elkerülje a nem megfelelő javításokból eredő baleseteket.

Felhasználási terület

A vízszivattyú személyes használatra készült, tiszta víz szivattyúzására és elosztására háztartási berendezésekben az alábbiak szerint:

- Víz szivattyúzása és elosztása lakossági berendezésekben folyamatos vagy szakaszos üzemmel.
- Kisüzemi öntözés.
- Tartályok vagy medencék ürítése.

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE .



FIGYELEM! A nyomásfokozó szivattyú robbanóanyagokat, szilárd részecskéket vagy rostokat nem tartalmazó, 1 kg/dm³ (±5%) sűrűségű és 1 mm²/s (±5%) kinematikai viszkozitású, illetve kémiaailag nem agresszív folyadékok szivattyúzására és elosztására szolgál.

Üzembe helyezés előkészítése

FIGYELEM! HA MŰKÖDÉS KÖZBEN RENDKÍVÜLI ZAJOK HALLGATNAK, AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZERSZÁMOT, ÉS ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ÉRTÉKÉBEN FORDULJON HIVATALOS SZERVIZHEZ.



FIGYELEM! Ha van szívócső, a szivattyú beindítása után néhány percig is eltarthat, amíg a víz megkezdődik. Ez az időtartam a szívócső hosszától és átmérőjétől függ.



A vízpumpa ellenőrzése a telepítés előtt:

- Ellenőrizze, hogy a csomagoláson nincsenek-e sérült részek vagy erős ütés nyomai; ha ezek láthatók, jelezze azokat a kézbesítésért felelős személynek.
- Helyezze a vízpumpát sík felületre, a lehető legközelebb a vízforráshoz.
- Tartsa be a falattól való minimális távolságokat a biztonságos üzemeltetés és karbantartás érdekében.
- Győződjön meg arról, hogy a vízszivattyú telepítési helye nem árasztható el.

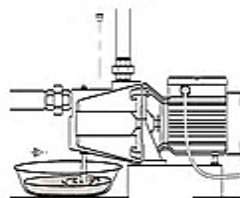
Munkaterület:

A szifon üzembe helyezése előtt győződjön meg arról, hogy nincs homok vagy szilárd üledék. Ha van, alaposan tisztítsa meg a szifon helyét.

- A vízpumpa vízszintes helyzetben működik.
- Nagyon fontos, hogy a vízszint soha ne csökkenjen a szivattyú szívónyílása alá.
- **FAGYVESZÉLY!** Ha a szivattyú 0°C alatti hőmérsékleten inaktív marad, győződjön meg arról, hogy nincs benne maradék víz, amely megfagyhat, és ezáltal tönkretelheti a nyomásfokozó szivattyú alkatrészeit.

Hidraulikus csatlakozás:

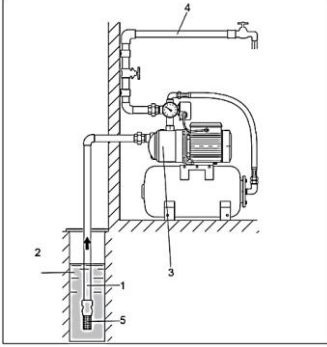
- A vízpumpát a kút közelében ássott gödörbe kell telepíteni. A gödört úgy kell kialakítani, hogy védelmet nyújtson az árvíz és a fagy ellen, valamint biztosítsa a jó szellőzést a páralecsapódás elkerülése érdekében.
- Használjon megfelelő átmérőjű, menetes csatlakozással ellátott csöveket, és csavarja azokat az elektromos szivattyú szívó- és nyomócsökjaira.
- Ellenőrizze, hogy a csövek szilárdan rögzítve vannak-e, hogy a súlyuk ne károsítsa a szivattyúházat.



- A vízcsöveket nem szabad a villanymotor vagy a nyomáskapcsoló teteje felett vezetni, mert fennáll azok károsodásának veszélye.

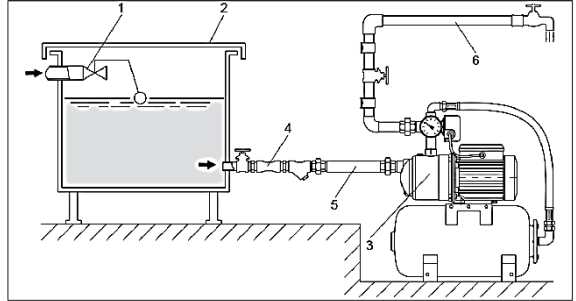
A szivócsőre a következőket kell felszerelni:

- **Egy szifon, amelynek végén egy visszacsapó szelep található, és a kútba van helyezve, vagy**
- **Biztonsági szelep a vízszintes csővezetéken, a szivattyú közelében.**



Nyomásfokozó szerelvény - Kút

- 1 – Szívócső
- 2 – Kút
- 3 – Nyomásfokozó
- 4 – Nyomócső
- 5 - Szorb



Nyomásfokozó - Puffertartály szerelvény:

- 1 – Úszószelep
- 2 – Puffertartály
- 3 – Nyomásfokozó
- 4 – Visszacsapó szelep
- 5 – Szívócső
- 6 – Nyomócső

Elektromos csatlakozás

- Javasoljuk, hogy a szivattyút egy erre a célra szolgáló földelt áramkörhöz csatlakoztassa.
- Ezek az egyfázisú motorral ellátott vízszivattyúk hővédelemmel vannak felszerelve, és a mellékelt tápkábelrel közvetlenül a hálózathoz csatlakoznak.

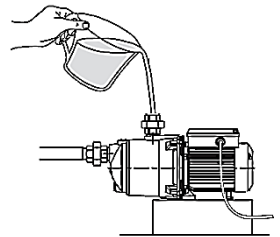
FIGYELEM! Motor túlmelegedése esetén a vízszivattyú automatikusan leáll. Lehűlés után automatikusan újraindul, beavatkozás nélkül.

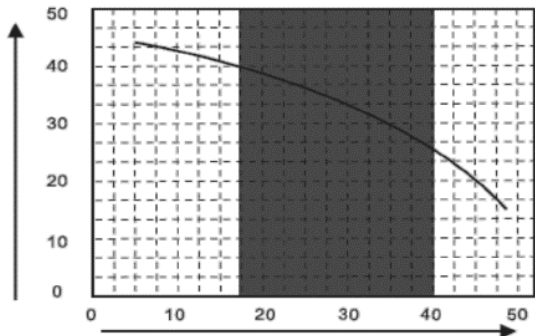
A vízpumpa indítása

FIGYELEM! Ne kapcsolja be a vízszivattyút, amíg az fel nem telik folyadékkal .

A tetején található kiömlőnyíláson keresztül öntsön tiszta vizet a szivattyúba és a szívócsőbe, amíg víz nem kezd kifolyni az elektromos szivattyúból.

- A nyomócső meg van húzva.
- Kapcsolja be a szivattyút, és nyomja meg az oldalsó vezérlőpanelen található indítókapcsolót.
- Ha a szivattyú vizet szállít, az azt jelenti, hogy a feltöltés sikeres volt. Ellenkező esetben a feltöltés műveletet folytatódna.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e veszteség/szivárgás a hidraulikus körben.
- Győződjön meg arról, hogy a szivattyú nem rezeg rendellenesen, nem ad ki magas zajszintet, és nem ingadozik a nyomása és az áramfelvétele.
- A feltöltés előtt ellenőrizze a tágulási tartályban lévő légnyomást egy nyomásmérővel (1,5-1,6 bar). A tágulási tartályban lévő légnyomást rendszeresen (2-4 havonta) ellenőrizni kell a membrán károsodásának elkerülése érdekében.
- Várjon néhány percet, amíg a feltöltés befejeződik, és a szerelőcsapból kifolyó víz már nem tartalmaz légbuborékokat.
- Zárja el az összes csapot, és hagyja a vízszivattyút működni, amíg el nem éri az automatikus kikapcsolási nyomást (amikor eléri ezt a nyomást, a nyomáskapcsoló leválasztja a szivattyút az áramellátásról).





Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS! A berendezésen végzett bármilyen beavatkozás előtt **válassza le a tápellátást a hálózatról.**

Tisztítás

- Tartsa tisztán a ház szellőzőnyílását, hogy megakadályozza a motor túlmelegedését és a szivattyú teljesítményének csökkenését.
- NE használjon oldószereket (például kőolajat és származékait, alkoholt), mert ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

Karbantartás

A termék alapos ellenőrzése 6 havonta szükséges. A belső alkatrészeket, különösen a tömítéseket és a mechanikus tömítéseket ellenőrizni és szükség esetén ki kell cserélni. Szükség esetén a belső alkatrészeket meg kell tisztítani és újra kell kenni.

Időszakos karbantartásért hívjon egy hivatalos szervizközpontot.

Hibák, ellenőrzések és javítások

KÁR	Vélemények	javítások
A motor nem indul be, nem ad ki zajt	A. Ellenőrizze az elektromos csatlakozásokat B. Ellenőrizze, hogy a motor be van-e kapcsolva. C. Ellenőrizze a biztosítékokat	A. Ellenőrizze az elektromos csatlakozásokat B. Ellenőrizze, hogy a motor be van-e kapcsolva. C. Ellenőrizze a biztosítékokat
A motor nem indul be, de zajos	A. Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék címkéjén feltüntetett feszültséggel. B. Ellenőrizze, hogy az elektromos csatlakozások megfelelőek-e C. Ellenőrizze az elzáródás lehetséges okait D. Ellenőrizze a kondenzátor állapotát	B. Javítsa ki a hibákat C. Szüntesse meg az elzáródásokat D. Cserélje ki a kondenzátort
A rotor nehezen forog.	A. Ellenőrizze, hogy a tápfeszültség legalább 220 V-e. a turbina és a diffúzor közötti súrlódást	A. Szereljen fel feszültségstabilizátort B. Szüntesse meg a súrlódás okait

A szivattyú nem szállít vizet.	A. A szivattyú nem volt megfelelően feltöltve B. Az abszorpciós cső átmérője nem megfelelő C. A szorb el van dugulva	A. Töltse fel vízzel az abszorpciós csövet, ha nem önfelszívó, majd szívja fel újra. B. Cserélje ki a csövet egy kisebb átmérőjűre. C. Tisztítsa meg a sorbetet
A szivattyú nem szív be.	A. Az abszorpciós cső vagy szorbens levegőt szív be. B. Az abszorpciós cső megdöntése légrések kialakulásához vezet	A. Javítsa ki a légréseket, és ismételje meg az önfeltöltési műveletet B. Rögzítse az abszorpciós cső dőlését
Az áramlási sebesség nem elegendő.	A. A szorbens el van dugulva B. A rotor el van blokkolva vagy elkopott. C. Az abszorpciós cső átmérője kisebb D. A turbina és a diffúzor hibás	A. Tisztítsa meg a sorbetet B. Hibás alkatrészek javítása és cseréje C. Cserélje ki az abszorpciós csövet egy megfelelőre D. Hibás alkatrészek cseréje
A szivattyú zajosan működik	A. Ellenőrizze, hogy a szivattyú és a szívócső biztonságosan rögzítve van-e. B. Levegő van a szivattyúban	A. Rögzítse a rögzítőket B. Csökkentse az abszorpciós magasságot
A vízpumpa folyamatosan működik.	A. Hibás turbina és diffúzor B. A nyomáskapcsoló nincs beállítva	A. Ellenőrizze és cserélje ki B. A szivattyú maximális teljesítményének megfelelően van beállítva. C. Cserélje ki a membránt
A vízpumpa gyakran indul	A. Ellenőrizze, hogy a tartályban lévő nyomás 1,5-1,6 bar között van-e. B. A membrán sérült	A. Szabályozza a nyomást a tartályban B. A membránt kicserélik



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket tilos válogatatlan kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a benne található potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A terméket élettartamának végén a vonatkozó jogszabályoknak és a nemzeti hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően hivatalos gyűjtőhelyen kell leadni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.

Κωδικός προϊόντος	676986	676987
Ονομαστική ισχύς		900W
Τάση/Συχνότητα		230V/50Hz
Χωρητικότητα δεξαμενής		20 λίτρα
Πίεση ελαστικής μεμβράνης δεξαμενής		1,5 bar
Όρια ρύθμισης διακόπτη πίεσης		1,4-2,8 bar
Μέγιστος ρυθμός ροής		50 λίτρα/λεπτό
Μέγιστη θερμοκρασία αντλούμενου υγρού		35°C
Μέγιστο βάθος αναρρόφησης		8μ
Μέγιστο ύψος άντλησης		48μ
Συνδέσεις εισόδου/εξόδου		1"
Τύπος κινητήρα		Με εξαναγκασμένο αερισμό
Κατηγορία μόνωσης		φά
Επίπεδο προστασίας		IP54
Προστασία υπερφόρτωσης		Θερμικός, με αυτόματη επαναφορά
Υλικό σώματος αντλίας		Ανοξείδωτο ατσάλι
Υλικό δεξαμενής	Ανοξείδωτο ατσάλι	Ατσάλι
Επίπεδο θορύβου		LwA=90dB(A), K=2dB(A)
Καθαρό βάρος		15,2 κιλά

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOSANITARY, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και απόδοσης.



Προειδοποίηση ! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και τραυματισμό.

Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

Μέτρα ασφαλείας για τον εξοπλισμό σε λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ελέγχετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος.

- Μην στρίβετε το ηλεκτρικό καλώδιο της αντλίας νερού.
- Μην μεταφέρετε την αντλία νερού κρατώντας την από το ηλεκτρικό καλώδιο και μην τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να την αποσυνδέσετε.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας της αντλίας νερού μακριά από πηγές θερμότητας, λεκέδες λαδιού, γράσο και αιχμηρά αντικείμενα.
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το ηλεκτρικό καλώδιο και σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.



Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένες πρίζες που λειτουργούν σωστά, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

- Μην υπερφορτώνετε την αντλία νερού! Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια εάν τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας που την χαρακτηρίζουν. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εξοπλισμό για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Απαγορεύεται η πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων ατόμων ή παιδιών στην περιοχή εγκατάστασης της αντλίας νερού.

Μέτρα ασφαλείας ειδικά για την αντλία νερού

Χρησιμοποιήστε την αντλία νερού μόνο για τη μεταφορά νερού. Μην χρησιμοποιείτε την αντλία νερού για τη μεταφορά υγρών που περιέχουν εκρηκτικές ή χημικά επιθετικές ουσίες. Η θερμοκρασία του μεταφερόμενου υγρού δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 35 ° C σε συνεχή λειτουργία.

Απαγορεύεται η λειτουργία της αντλίας νερού χωρίς φορτίο.

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Βεβαιωθείτε ότι η αντλία νερού προστατεύεται από νερό (πλημμύρες, πισπιλιές κ.λπ.).

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή εγκατάστασης δεν είναι πλημμυρική.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΠΙΕΣΗΣ ΗΙΔΡΟΦΟΡ

Τάση τροφοδοσίας: 230 V. Ονομαστικό ρεύμα: 20 A.

Εύρος λειτουργίας: 1-5 bar;

Εργοστασιακή ρύθμιση: 1,4-2,8 bar;

Σύνδεση: σταθερό παξιμάδι με στείρωμα 1/4" / Μαστός επέκτασης με στείρωμα 1/4";

Κατηγορία προστασίας διακόπτη πίεσης: IP44.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο διακόπτης πίεσης είναι μια μηχανοηλεκτρική συσκευή με ρόλο ελέγχου της διακοπής ή της εκκίνησης της αντλίας στις εγκαταστάσεις αντλιών νερού. Διακόπτει ή επανενεργοποιεί την αντλία ανάλογα με την πίεση που επιτυγχάνεται στην εγκατάσταση.

Ο διακόπτης πίεσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για νερό.

ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από το δίκτυο ρεύματος.

Η θέση σε λειτουργία και η σύνδεση στην εγκατάσταση πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

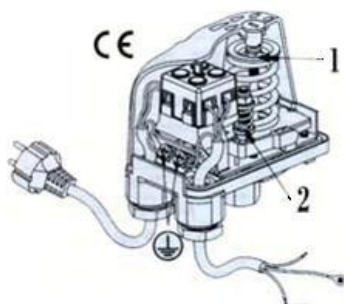
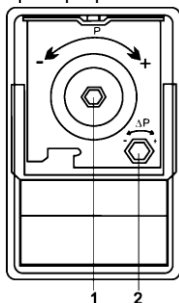
Απαγορεύεται η λειτουργία σε εκρηκτικά περιβάλλοντα: μεθάνιο, βουτάνιο, προπάνιο, ατμοί εύφλεκτων υγρών, αλκοόλ, βενζίνη κ.λπ.).

Αποφύγετε να χύνετε υγρά στην επιφάνεια του διακόπτη πίεσης.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΠΙΕΣΗΣ

Η εργοστασιακά προκαθορισμένη ρύθμιση είναι 1,4 bar για την πίεση εκκίνησης και 2,8 bar για την πίεση διακοπής. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να αλλάξετε τις πιέσεις εκκίνησης και διακοπής:

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.
2. Ανοίξτε τον σωλήνα κατάθλιψης και αδειάστε το νερό. Διαβάστε την τιμή που υποδεικνύεται από το μανόμετρο και σημειώστε την πίεση στην οποία ξεκινά η αντλία.



3. Κλείστε τον σωλήνα κατάθλιψης. Διαβάστε το μανόμετρο και σημειώστε την πίεση στην οποία σταματά η αντλία.
4. Για να αλλάξετε την πίεση εκκίνησης, περιστρέψτε το παξιμάδι (1) ως εξής:

- δεξιόστροφα για αύξηση της πίεσης εκκίνησης.
 - αριστερόστροφα για μείωση της πίεσης εκκίνησης.
5. Για να αλλάξετε την πίεση διακοπής, περιστρέψτε το παξιμάδι (2) ως εξής:
- δεξιόστροφα για αύξηση της πίεσης διακοπής.
 - αριστερόστροφα για μείωση της πίεσης διακοπής.

Προσεκτικός! Η ρυθμισμένη πίεση διακοπής δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη πίεση των 5 bar.

6. Επαναλάβετε τα βήματα 2 - 5 εάν οι καθορισμένες τιμές δεν πληρούν τις επιθυμητές παραμέτρους.

7. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα.

σερβίρισμα

- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, αντικαθιστώντας τα με γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά, για την αποφυγή ατυχημάτων λόγω ακατάλληλων επισκευών.

Πεδίο χρήσης

Η αντλία νερού προορίζεται για προσωπική χρήση για την άντληση και διανομή καθαρού νερού σε οικιακές εγκαταστάσεις ως εξής:

- Άντληση και διανομή νερού σε οικιακές εγκαταστάσεις με συνεχή ή διακοπτόμενη λειτουργία.
- Μικρής κλίμακας άρδευση.
- Άδειασμα δεξαμενών ή λεκανών.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ .

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η αντλία ενίσχυσης έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για την άντληση και διανομή νερού χωρίς εκρηκτικές ουσίες, στερεά σωματίδια ή ίνες, με πυκνότητα $1\text{kg}/\text{dm}^3 (\pm 5\%)$ και κινηματικό ιξώδες $1\text{mm}^2/\text{s} (\pm 5\%)$ ή χημικά μη επιθετικά υγρά.



Προετοιμασία για θέση σε λειτουργία

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΝ ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΙ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΥΡΥΒΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν υπάρχει σωλήνας αναρρόφησης, μπορεί να χρειαστούν μερικά λεπτά μετά την εκκίνηση της αντλίας μέχρι να παρασχεθεί νερό. Αυτό το χρονικό διάστημα εξαρτάται από το μήκος και τη διάμετρο του σωλήνα αναρρόφησης.



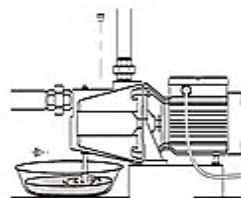
Έλεγχος της αντλίας νερού πριν από την εγκατάσταση:

- Ελέγξτε ότι η συσκευασία δεν παρουσιάζει κατεστραμμένες περιοχές ή σημάδια έντονης πρόσκρουσης. Εάν αυτά είναι εμφανή, αναφέρετέ τα στον υπεύθυνο παράδοσης.
- Τοποθετήστε την αντλία νερού σε μια επίπεδη επιφάνεια όσο το δυνατόν πιο κοντά στην πηγή νερού.
- Τηρείτε τις ελάχιστες αποστάσεις από τους τοίχους για να επιτρέψετε την ασφαλή λειτουργία και τις εργασίες συντήρησης.
- Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος όπου είναι εγκατεστημένη η αντλία νερού δεν είναι πλημμυρικός.

Χώρος εργασίας:

Πριν εγκαταστήσετε το σιφόνι στη θέση εργασίας, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει άμμος ή στερεά ιζήματα. Εάν υπάρχουν, καθαρίστε πολύ καλά τη θέση του σιφονιού.

- Η αντλία νερού λειτουργεί σε οριζόντια θέση.
- Είναι πολύ σημαντικό η στάθμη του νερού να μην πέφτει ποτέ κάτω από την αναρρόφηση της αντλίας.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΑΓΩΜΑΤΟΣ!** Εάν η αντλία παραμείνει ανενεργή σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C , βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υπόλοιπο νερό που θα μπορούσε να παγώσει και, ως εκ τούτου, να καταστρέψει τα εξαρτήματα της αντλίας ενίσχυσης.



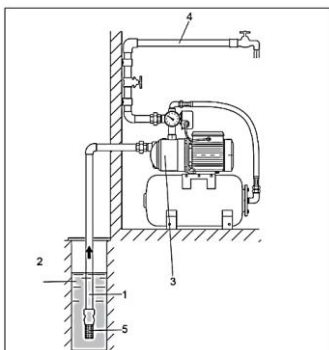
Υδραυλική σύνδεση:

- Εγκαταστήστε την αντλία νερού σε ένα λάκκο σκαμμένο κοντά στο πηγάδι. Το λάκκο θα σχεδιαστεί έτσι ώστε να παρέχει προστασία από πλημμύρες, παγετό και επίσης να εξασφαλίζει καλό αερισμό, προκειμένου να αποφευχθεί ο σχηματισμός συμπύκνωσης.

- Χρησιμοποιήστε σωλήνες κατάλληλης διαμέτρου εξοπλισμένους με βιδωτές συνδέσεις και βιδώστε τους στα ακροφύσια αναρρόφησης και κατάθλιψης της ηλεκτρικής αντλίας.
- Ελέγξτε ότι οι σωλήνες είναι σταθερά στερεωμένοι, ώστε το βάρος τους να μην προκαλέσει ζημιά στο σώμα της αντλίας.
- Οι σωλήνες νερού δεν πρέπει να περνούν πάνω από τον ηλεκτροκινητήρα ή τον διακόπτη πίεσης, επειδή υπάρχει κίνδυνος να τους προκληθεί ζημιά.

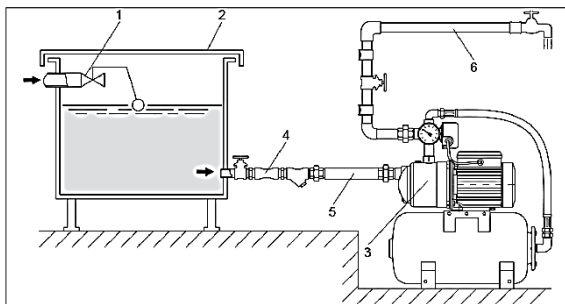
Τα ακόλουθα πρέπει να εγκατασταθούν στον σωλήνα αναρρόφησης:

- Ένα σιφόνι με βαλβίδα αντεπιστροφής στο άκρο που εισάγεται στο φρεάτιο ή
- Μια βαλβίδα ασφαλείας στην οριζόντια διαδρομή του σωλήνα, κοντά στην αντλία.



Συγκρότημα Ενισχυτή Πίεσης - Φρεάτιο

- 1 – Σωλήνας Αναρρόφησης
- 2 – Φρεάτιο
- 3 – Ενισχυτής Πίεσης
- 4 – Σωλήνας Εκκένωσης
- 5 - Σορβικά



Ενισχυτής Πίεσης - Συγκρότημα

Δοχείου Αδράνειας:

- 1 – Βαλβίδα Πλωτήρα
- 2 – Δοχείο Αδράνειας
- 3 – Ενισχυτής Πίεσης
- 4 – Βαλβίδα Αντεπιστροφής
- 5 – Σωλήνας Αναρρόφησης
- 6 - Σωλήνας Εκκένωσης

Ηλεκτρική σύνδεση

- Συνιστάται η σύνδεση της αντλίας σε ένα ειδικό γειωμένο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Αυτές οι αντλίες νερού με μονοφασικούς κινητήρες είναι εξοπλισμένες με θερμική προστασία και συνδέονται απευθείας στο δίκτυο μέσω του παρεχόμενου καλωδίου τροφοδοσίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Σε περίπτωση υπερθέρμανσης του κινητήρα, η αντλία νερού σταματά αυτόματα. Αφού κρυώσει, θα ξεκινήσει ξανά αυτόματα, χωρίς να απαιτείται καμία παρέμβαση.

Έναρξη της αντλίας νερού

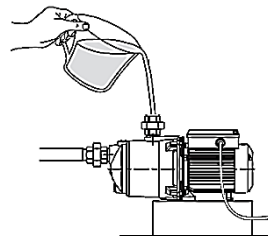


ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην ενεργοποιείτε την αντλία νερού μέχρι να γεμίσει η αντλία με υγρό .

Μέσω της οπής εκκένωσης στο πάνω μέρος, ρίξτε καθαρό νερό στην αντλία και στον σωλήνα αναρρόφησης μέχρι να ρέει

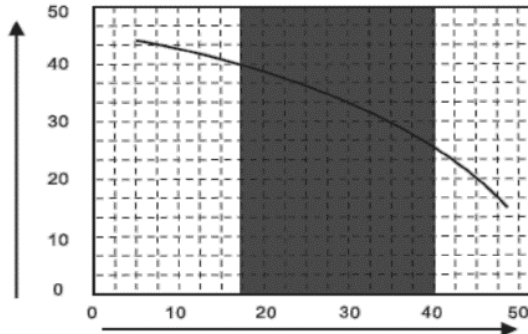
νερό από την ηλεκτρική αντλία.

- Ο σωλήνας εκκένωσης είναι σφιγμένος.
- Τροφοδοτήστε την αντλία με ρεύμα και πατήστε τον διακόπτη εκκίνησης που βρίσκεται στον πλευρικό πίνακα ελέγχου.
- Εάν η αντλία παρέχει νερό, αυτό σημαίνει ότι η πλήρωση ήταν επιτυχής. Διαφορετικά, οι λειτουργίες πλήρωσης συνεχίζονται.
- Ελέγξτε για τυχόν απώλειες/διαρροές στο υδραυλικό κύκλωμα.
- Βεβαιωθείτε ότι η αντλία δεν δονείται ασυνήθιστα, δεν έχει υψηλό επίπεδο θορύβου και δεν έχει διακυμάνσεις στην πίεση και το απορροφούμενο ρεύμα.
- Ελέγξτε την πίεση του αέρα στο δοχείο διαστολής με ένα μανόμετρο (1,5-1,6 bar) πριν από την αστάρωμα. Η πίεση του αέρα στο δοχείο διαστολής θα πρέπει να ελέγχεται περιοδικά (μία



- φορά κάθε 2-4 μήνες) για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στη μεμβράνη.
- Περιμένετε λίγα λεπτά μέχρι να ολοκληρωθεί η προετοιμασία και το νερό που ρέει από τη βρύση εγκατάστασης να μην περιέχει πλέον φυσαλίδες αέρα.
- Κλείστε όλες τις βρύσες και αφήστε την αντλία νερού να λειτουργήσει μέχρι να επιτευχθεί η πίεση αυτόματης διακοπής (όταν επιτευχθεί, ο διακόπτης πίεσης θα αποσυνδέσει την αντλία από την παροχή ρεύματος).

Χαρακτηριστικό Η (m col H₂O) – Q (l/min) της αντλίας JET 100



Καθαρισμός και συντήρηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από το δίκτυο ρεύματος.



Καθάρισμα

- Διατηρείτε την περιοχή αερισμού του περιβλήματος καθαρή για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα και τη μειωμένη απόδοση της αντλίας.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως πετρέλαιο και παράγωγα, αλκοόλη), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

Συντήρηση

Απαιτείται ενδελεχής έλεγχος του προϊόντος κάθε 6 μήνες. Τα εσωτερικά εξαρτήματα, ιδίως οι φλάντζες και οι μηχανικές στεγανοποιήσεις, θα πρέπει να ελέγχονται και να αντικαθίστανται, εάν είναι απαραίτητο. Εάν είναι απαραίτητο, τα εσωτερικά εξαρτήματα θα πρέπει να καθαρίζονται και να λιπαίνονται ξανά.

Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για περιοδική συντήρηση.

Βλάβες, Έλεγχοι και Επισκευές

ΒΛΑΒΗ	Κριτικές	διορθώσεις
Ο κινητήρας δεν ξεκινά, δεν κάνει θόρυβο	Α. Ελέγξτε τις ηλεκτρικές συνδέσεις Β. Ελέγξτε ότι ο κινητήρας τροφοδοτείται. Γ. Ελέγξτε τις ασφάλειες	Α. Ελέγξτε τις ηλεκτρικές συνδέσεις Β. Ελέγξτε ότι ο κινητήρας τροφοδοτείται. Γ. Ελέγξτε τις ασφάλειες
Ο κινητήρας δεν ξεκινάει αλλά κάνει θόρυβο	Α. Ελέγξτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση στην ετικέτα του προϊόντος. Β. Ελέγξτε ότι οι ηλεκτρικές συνδέσεις είναι σωστές Γ. Ελέγξτε πιθανές αιτίες απόφραξης Δ. Ελέγξτε την κατάσταση του πυκνωτή	Β. Διορθώστε τυχόν σφάλματα Γ. Επιδιόρθωση των μπλοκαρισμάτων Δ. Αντικαταστήστε τον πυκνωτή

Ο ρότορας περιστρέφεται με δυσκολία.	<p>A. Ελέγξτε ότι η τάση τροφοδοσίας είναι τουλάχιστον 220 V.</p> <p>B. Ελέγξτε την τριβή μεταξύ τουρμπίνας και διαχύτη</p>	<p>A. Εγκαταστήστε έναν σταθεροποιητή τάσης</p> <p>B. Εξάλειψη των αιτιών της τριβής</p>
Η αντλία δεν παρέχει νερό.	<p>A. Η αντλία δεν είχε γεμίσει σωστά</p> <p>B. Ο σωλήνας απορρόφησης δεν έχει την κατάλληλη διάμετρο</p> <p>Γ. Η ροφήση είναι μπλοκαρισμένη</p>	<p>A. Γεμίστε τον σωλήνα απορρόφησης με νερό εάν δεν είναι αυτοαναρροφούμενος και αναρροφήστε ξανά.</p> <p>B. Αντικαταστήστε τον σωλήνα με έναν μικρότερης διαμέτρου.</p> <p>Γ. Καθαρίστε το σορμπέ</p>
Η αντλία δεν κάνει προέγχιση.	<p>A. Ο σωλήνας απορρόφησης ή το προσροφητικό αναρροφά αέρα</p> <p>B. Η κλίση του σωλήνα απορρόφησης οδηγεί στο σχηματισμό κενών αέρα</p>	<p>A. Επιδιορθώστε τα κενά αέρα και επαναλάβετε τη λειτουργία πλήρωσης</p> <p>B. Σταθεροποιήστε την κλίση του σωλήνα απορρόφησης</p>
Ο ρυθμός ροής δεν είναι επαρκής.	<p>A. Η ροφήση είναι μπλοκαρισμένη</p> <p>B. Ο ρότορας είναι μπλοκαρισμένος ή φθαρμένος.</p> <p>Γ. Ο σωλήνας απορρόφησης έχει μικρότερη διάμετρο</p> <p>Δ. Η τουρμπίνα και ο διαχύτης είναι ελαττωματικά</p>	<p>A. Καθαρίστε το σορμπέ</p> <p>B. Επισκευή και αντικατάσταση ελαττωματικών εξαρτημάτων</p> <p>Γ. Αντικαταστήστε τον σωλήνα απορρόφησης με έναν κατάλληλο</p> <p>Δ. Αντικατάσταση ελαττωματικών εξαρτημάτων</p>
Η αντλία έχει θορυβώδη λειτουργία	<p>A. Ελέγξτε ότι η αντλία και ο σωλήνας αναρρόφησης είναι καλά στερεωμένα.</p> <p>B. Υπάρχει αέρας στην αντλία</p>	<p>A. Ασφαλίστε τα στοιχεία στερέωσης</p> <p>B. Μειώστε το ύψος απορρόφησης</p>
Η αντλία νερού λειτουργεί συνεχώς.	<p>A. Ελαττωματικός στρόβιλος και διαχύτης</p> <p>B. Ο διακόπτης πίεσης είναι εκτός ρύθμισης</p>	<p>A. Έλεγχος και αντικατάσταση</p> <p>B. Ρυθμίζεται ανάλογα με τη μέγιστη ισχύ της αντλίας</p> <p>Γ. Αντικαταστήστε τη μεμβράνη</p>
Η αντλία νερού έχει συχνές εκκινήσεις	<p>A. Ελέγξτε ότι η πίεση στη δεξαμενή είναι μεταξύ 1,5-1,6 bar</p> <p>B. Η μεμβράνη είναι σπασμένη</p>	<p>A. Ρυθμίστε την πίεση στη δεξαμενή</p> <p>B. Η μεμβράνη αντικαθίσταται</p>



Αυτό το προϊόν είναι ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω των δυνητικά επικίνδυνων ουσιών που περιέχει. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, το προϊόν πρέπει να παραδοθεί σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τις εθνικές απαιτήσεις διαχείρισης αποβλήτων.

Код на продукта	676986	676987
Номинална мощност	900W	
Напрежение/Честота	230V/50Hz	
Капацитет на резервоара	20 литра	
Налягане на еластичната мембрана на резервоара	1,5 бара	
Граници на регулиране на превключвателя за налягане	1,4-2,8 бара	
Максимален дебит	50 л/мин	
Максимална температура на изпомпваната течност	35°C	
Максимална дълбочина на засмукване	8 м	
Максимална височина на изпомпване	48 м	
Входно/изходни връзки	1"	
Тип двигател	С принудителна вентилация	
Клас на изолация	Ф	
Ниво на защита	IP54	
Защита от претоварване	Термичен, с автоматично нулиране	
Материал на корпуса на помпата	Неръждаема стомана	
Материал на резервоара	Неръждаема стомана	Стомана
Ниво на шум	LwA=90dB(A), K=2dB(A)	
Нетно тегло	15,2 кг	

Благодарим ви, че закупихте този продукт EVOSANITARY, произведен по най-високите стандарти за безопасност и производителност.



Внимание ! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или телесни наранявания.

Общи предпазни мерки за безопасност при работа с електрически инструменти

Мерки за безопасност за работещо оборудване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на посоченото на табелката с данни на продукта.

- Не усуквайте захранващия кабел на водната помпа.
- Не носете водната помпа, като я държите за електрическия кабел, и не дърпайте електрическия кабел, за да я изключите от контакта.
- Дръжте захранващия кабел на водната помпа далеч от източници на топлина, маслени петна, мазнини и остри предмети.
- Проверявайте редовно щепсела и електрическия кабел и в случай на повреда се свържете с оторизиран електротехник.



Използвайте само правилно функциониращи заземени контакти, в съответствие с действащите разпоредби.

BG

- Не претоварвайте водната помпа! Тя може да се използва безопасно, ако се спазват работните параметри, които я характеризират. Не използвайте електрическо оборудване за цели, различни от тези, за които е предназначено.
- Достъпът на неупълномощени лица или деца до мястото на монтаж на водната помпа е забранен.

Мерки за безопасност, специфични за водната помпа

Използвайте водната помпа само за транспортиране на вода. Не използвайте водната помпа за транспортиране на течности, съдържащи експлозивни или химически агресивни вещества.

Температурата на транспортираната течност не трябва да надвишава 35 ° C при непрекъсната работа.

Забранено е да се използва празна водна помпа.

Монтажът трябва да се извърши от оторизиран персонал.

Уверете се, че водната помпа е защитена от вода (наводнения, пръски и др.). Уверете се, че мястото на монтаж не може да се наводни.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРЕВКЛЮЧИТЕЛЯ ЗА НАЛЯГАНЕ HIDROFOR

Захранващо напрежение: 230 V; Номинален ток: 20 A;

Работен диапазон: 1-5 бара;

Фабрична настройка: 1,4-2,8 бара;

Връзка: фиксирана гайка с резба 1/4" / удължителен нипел с резба 1/4";

Клас на защита на пресостата: IP44.

ОПИСАНИЕ

Пресостатът е механично-електрическо устройство, чиято роля е да контролира спирането или стартирането на помпата във водните помпени инсталации. Той прекъсва или рестартира помпата в зависимост от постигнатото налягане в инсталацията.

Пресостатът може да се използва изключително за вода.

СТАРТЪП



- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди каквато и да е интервенция по оборудването, изключете захранването от електрическата мрежа.

Пускането в експлоатация и свързването към инсталацията трябва да се извършват само от квалифициран персонал.

Забранена е експлоатацията във взривоопасни среди: метан, бутан, пропан, пари на горими течности, алкохол, бензин и др.).

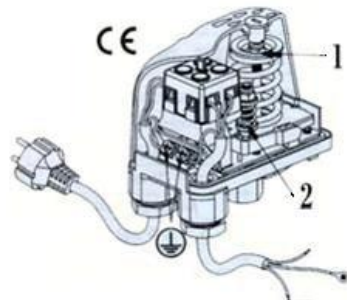
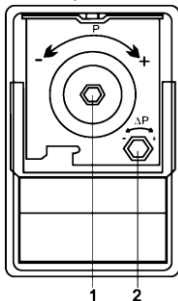
Избягвайте разливане на течности върху повърхността на пресостата.

РЕГУЛИРАНЕ НА ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ ЗА НАЛЯГАНЕ

Фабричната настройка е 1,4 бара за начално налягане и 2,8 бара за стоп налягане.

Следвайте тези стъпки, за да промените началното и стоп налягане:

1. Отстранете защитния капак.
2. Отворете изпускателната тръба и източете водата. Прочетете стойността, показана от манометъра, и отбележете налягането, при което помпата се включва.



3. Затворете нагнетателната тръба. Отчетете манометъра и отбележете налягането, при което помпата спира.

4. За да промените началното налягане, завъртете гайката (1), както следва:

- по часовниковата стрелка, за да увеличите началното налягане;
- обратно на часовниковата стрелка, за да намалите началното налягане.

5. За да промените налягането на спиране, завъртете гайката (2), както следва:

- по часовниковата стрелка, за да увеличите налягането на спиране;
- обратно на часовниковата стрелка, за да намалите налягането на спиране.

Внимание! Зададеното налягане за спиране не трябва да превишава максималното налягане от 5 бара.

6. Повторете стъпки 2 - 5, ако зададените стойности не отговарят на желаните параметри.

7. Монтирайте защитния капак.

сервиране

- Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал, като се заменят с оригинални аксесоари и резервни части, за да се избегнат инциденти, причинени от неправилен ремонт.

Област на употреба

Водната помпа е предназначена за лична употреба за изпомпване и разпределение на чиста вода в битови инсталации, както следва:

- Изпомпване и разпределение на вода в битови инсталации с непрекъсната или прекъсваща работа.
- Малкомащабно напояване.
- Изпразване на резервоари или басейни.

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА .



ВНИМАНИЕ! Бустерната помпа е проектирана и конструирана за изпомпване и разпределение на вода без експлозивни вещества, твърди частици или влакна, с плътност $1 \text{ kg/dm}^3 (\pm 5\%)$ и кинематичен вискозитет $1 \text{ mm}^2/\text{s} (\pm 5\%)$ или химически неагресивни течности.

Подготовка за въвеждане в експлоатация

ВНИМАНИЕ! АКО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА СЕ ЧУВСТВАТ НЕНОРМАЛНИ ШУМОВЕ, СПРЕТЕ ИНСТРУМЕНТА НЕЗАБАВНО И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОНТ.



ВНИМАНИЕ! Ако има смукателна тръба, може да отнеме няколко минути след стартиране на помпата, докато започне да се подава вода. Този период зависи от дължината и диаметъра на смукателната тръба.



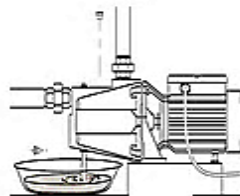
Проверка на водната помпа преди монтаж:

- Проверете дали опаковката не показва никакви повредени участъци или следи от силен удар; ако такива са видими, докладвайте ги на лицето, отговорно за доставката.
- Поставете водната помпа върху равна повърхност възможно най-близо до водоизточника.
- Спазвайте минималните разстояния от стените, за да осигурите безопасна работа и поддръжка.
- Уверете се, че пространството, където е монтирана водната помпа, не може да се наводни.

Работна зона:

Преди да монтирате сифона в работно положение, уверете се, че няма пясък или твърди утайки. Ако има такива, почистете добре мястото на сифона.

- Водната помпа работи в хоризонтално положение.
- Много е важно нивото на водата никога да не пада под всмукателното ниво на помпата.
- **ОПАСНОСТ ОТ ЗАМРЪЗВАНЕ !** Ако помпата остане неактивна при температури под 0°C , уверете се, че няма остатъчна вода, която би могла да замръзне и следователно



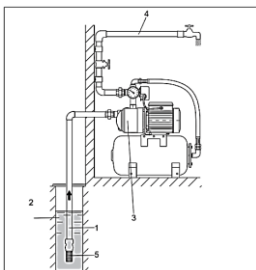
да унищожи компонентите на бустерната помпа.

Хидравлична връзка:

- Монтирайте водната помпа в изкопана яма близо до кладенеца. Ямата ще бъде проектирана така, че да осигурява защита от наводнения, замръзване, а също така да осигури добра вентилация, за да се избегне образуването на конденз.
- Използвайте тръби с подходящ диаметър, снабдени с резбови връзки, и ги завийте към смукателните и нагнетателните дюзи на електрическата помпа.
- Проверете дали тръбите са здраво закрепени, така че теглото им да не повреди корпуса на помпата.
- Водопроводните тръби не трябва да се прекарват над електрическия мотор или пресостата, тъй като рискувате да ги повредите.

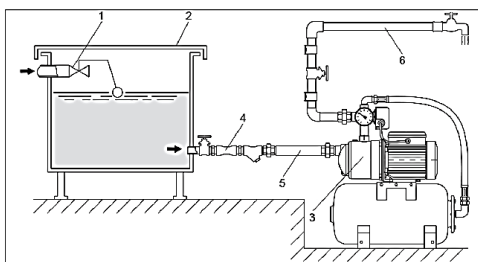
Следното трябва да бъде монтирано на смукателната тръба:

- Сифон с възвратен клапан в края, поставен в кладенеца или
- Предпазен клапан на хоризонталния тръбопровод, близо до помпата.



Усилвател на налягане - Кладенец

- 1 – Смукателна тръба
- 2 – Кладенец
- 3 – Усилвател на налягане
- 4 – Изпускателна тръба
- 5 – Сорбент



Усилвател на налягане - Буферен резервоар:

- 1 – Поплавъчен клапан
- 2 – Буферен резервоар
- 3 – Усилвател на налягане
- 4 – Възвратен клапан
- 5 – Смукателна тръба
- 6 – Изпускателна тръба

Електрическа връзка

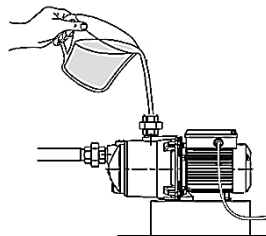
- Препоръчително е помпата да се свърже към специално заземена електрическа верига.
- Тези водни помпи с еднофазни двигатели са оборудвани с термична защита и се свързват директно към мрежата чрез предоставения захранващ кабел.

ВНИМАНИЕ! В случай на прегряване на двигателя, водната помпа спира автоматично. След охлаждане, тя ще се стартира отново автоматично, без да е необходима никаква намеса.

Стартиране на водната помпа

ВНИМАНИЕ! Не включвайте водната помпа, докато тя не се напълни с течност През изпускателния отвор отгоре налейте чиста вода в помпата и във всмукателната тръба, докато вода започне да тече от електрическата помпа.

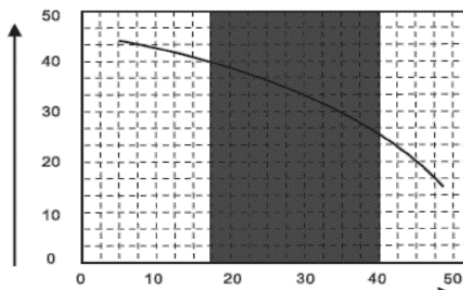
- Изпускателната тръба е затегната.
- Включете помпата и натиснете стартовия бутон, разположен на страничния контролен панел.
- Ако помпата подава вода, това означава, че засмукването е било успешно. В противен случай операциите по засмукване се възобновяват.
- Проверете за евентуални загуби/течове в хидравличната верига.
- Уверете се, че помпата не вибрира необичайно, няма високо ниво на шум и няма колебания в налягането и консумирания ток.
- Проверете налягането на въздуха в разширителния съд с манометър (1,5-1,6 бара)



преди грундиране. Налягането на въздуха в разширителния съд трябва да се проверява периодично (веднъж на всеки 2-4 месеца), за да се предотврати повреда на мембраната.

- Изчакайте няколко минути, докато грундирането приключи и водата, течаща от инсталационния кран, вече не съдържа въздушни мехурчета.
- Затворете всички кранове и оставете водната помпа да работи, докато се достигне налягането за автоматично изключване (когато то бъде достигнато, пресостатът ще изключи помпата от захранването).

Характеристика H (m col H₂O) – Q (l/min) на помпата JET 100



Почистване и поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди каквато и да е интервенция по оборудването, изключете захранването от електрическата мрежа.

Почистване

- Поддържайте вентилационната зона на корпуса чиста, за да предотвратите прегряване на двигателя и намаляване на производителността на помпата.
- НЕ използвайте разтворители (като петрол и негови производни, алкохол), тъй като те могат да повредят пластмасовите части.

Поддръжка

Необходима е щателна проверка на продукта на всеки 6 месеца. Вътрешните компоненти, особено гарнитурите и механичните уплътнения, трябва да се проверяват и подменят, ако е необходимо. Ако е необходимо, вътрешните компоненти трябва да се почистят и смазат отново.

Обадете се на оторизиран сервизен център за периодична поддръжка.

Неизправности, проверки и ремонти

ЩЕТИ	Отзиви	поправки
Двигателят не стартира, не издава шум	<p>А. Проверете електрическите връзки</p> <p>Б. Проверете дали двигателят е захранван.</p> <p>С. Проверете предпазителите</p>	<p>А. Проверете електрическите връзки</p> <p>Б. Проверете дали двигателят е захранван.</p> <p>С. Проверете предпазителите</p>
Двигателят не стартира, но е шумен	<p>А. Проверете дали мрежовото напрежение съответства на напрежението, посочено на етикета на продукта.</p> <p>Б. Проверете дали електрическите връзки са правилни</p> <p>С. Проверете възможните</p>	<p>Б. Поправете всички грешки</p> <p>С. Отстранете блокажите</p> <p>Д. Сменете кондензатора</p>

	причини за запушване Г. Проверете състоянието на кондензатора	
Роторът се върти трудно.	А. Проверете дали захранващото напрежение е поне 220 V. Б. Проверете триенето между турбината и дифузора	А. Инсталирайте стабилизатор на напрежението Б. Премахване на причините за триене
Помпата не подава вода.	А. Помпата не е била правилно заредена Б. Абсорбционната тръба няма подходящ диаметър С. Сорбът е блокиран	А. Напълнете абсорбционната тръба с вода, ако не се самозасмуква, и я залейте отново. Б. Сменете тръбата с такава с по-малък диаметър. С. Почистете сорбета
Помпата не засмуква.	А. Абсорбционната тръба или сорбентът засмуква въздух Б. Накланянето на абсорбционната тръба води до образуване на въздушни междини	А. Поправете въздушните междини и повторете операцията по грундиране Б. Фиксирайте наклона на абсорбционната тръба
Дебитът не е достатъчен.	А. Сорбът е блокиран Б. Роторът е блокиран или износен. С. Абсорбционната тръба е с по-малък диаметър D. Турбината и дифузурът са дефектни	А. Почистете сорбета Б. Ремонт и подмяна на дефектни части С. Сменете абсорбционната тръба с подходяща Г. Подмяна на дефектни части
Помпата работи шумно	А. Проверете дали помпата и смукателната тръба са здраво закрепени. Б. Има въздух в помпата	А. Закрепете крепежните елементи Б. Намалете височината на абсорбция
Водната помпа работи непрекъснато.	А. Дефектна турбина и дифузур Б. Пресостатът не е настроен	А. Проверете и сменете Б. Регулира се според максималната мощност на помпата С. Сменете мембраната
Водната помпа има чести стартирания	А. Проверете дали налягането в резервоара е между 1,5-1,6 бара Б. Мембраната е скъсана	А. Регулирайте налягането в резервоара Б. Мембраната се подменя



Този продукт е електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), този продукт не трябва да се изхвърля с несортирани битови отпадъци. Неправилното изхвърляне може да има отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве поради потенциално опасните вещества, които съдържа. В края на експлоатационния си живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране на електрическо и електронно оборудване, в съответствие с приложимото законодателство и националните изисквания за управление на отпадъците.

Produktcode	676986	676987
Nennleistung	900 W	
Spannung/Frequenz	230 V/50 Hz	
Tankkapazität	20 l	
Druck der elastischen Membran im Tank	1,5 bar	
Einstellgrenzen des Druckschalters	1,4–2,8 bar	
Maximaler Durchfluss	50 l/min	
Maximale Temperatur der gepumpten Flüssigkeit	35 °C	
Maximale Saugtiefe	8 m	
Maximale Förderhöhe	48 m	
Eingangs-/Ausgangsanschlüsse	1"	
Motortyp	Mit Zwangslüftung	
Isolationsklasse	F	
Schutzstufe	IP54	
Überlastschutz	Thermisch, mit automatischer Rückstellung	
Pumpengehäusematerial	Edelstahl	
Tankmaterial	Edelstahl	Stahl
Geräuschpegel	LwA=90dB(A), K=2dB(A)	
Nettogewicht	15,2 kg	

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses EVOSANITARY-Produkt entschieden haben, das nach höchsten Sicherheits- und Leistungsstandards hergestellt wurde.



Warnung ! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlag, Brand und/oder Verletzungen führen.

Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen für Elektrowerkzeuge

Sicherheitsmaßnahmen für in Betrieb befindliche Geräte



WARNUNG! Prüfen Sie stets, ob die Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.

- Das Stromkabel der Wasserpumpe darf nicht verdreht werden.
- Tragen Sie die Wasserpumpe nicht am Stromkabel und ziehen Sie nicht am Stromkabel, um sie aus der Steckdose zu ziehen.
- Halten Sie das Stromkabel der Wasserpumpe von Wärmequellen, Ölflecken, Fett und scharfen Gegenständen fern.
- Überprüfen Sie regelmäßig Stecker und Stromkabel und wenden Sie sich im Schadensfall an einen autorisierten Elektriker.



Verwenden Sie ausschließlich ordnungsgemäß funktionierende, geerdete Steckdosen gemäß den geltenden Vorschriften.

- Die Wasserpumpe darf nicht überlastet werden! Bei Einhaltung der Betriebsparameter ist ein sicherer Betrieb gewährleistet. Elektrische Geräte dürfen nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Der Zutritt von Unbefugten oder Kindern zum Aufstellungsbereich der Wasserpumpe ist verboten.

Spezielle Sicherheitsmaßnahmen für die Wasserpumpe

Verwenden Sie die Wasserpumpe ausschließlich zum Fördern von Wasser. Verwenden Sie die Wasserpumpe nicht zum Fördern von Flüssigkeiten, die explosive oder chemisch aggressive Stoffe enthalten.

Die Temperatur der transportierten Flüssigkeit darf im Dauerbetrieb 35 °C nicht überschreiten. Es ist verboten, die Wasserpumpe leer zu betreiben.

Die Installation darf nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.

Stellen Sie sicher, dass die Wasserpumpe vor Wasser (Überschwemmungen, Spritzwasser usw.) geschützt ist. Achten Sie darauf, dass der Aufstellungsort nicht überschwemmungsgefährdet ist.

INFORMATIONEN ZUM DRUCKSCHALTER VON HIDROFOR

Versorgungsspannung: 230 V; Nennstrom: 20 A;

Betriebsbereich: 1-5 bar;

Werkseitig voreingestellte Position: 1,4-2,8 bar;

Anschluss: Festmutter mit 1/4"-Gewinde / Verlängerungsniessel mit 1/4"-Gewinde;

Schutzart des Druckschalters: IP44.

BESCHREIBUNG

Der Druckschalter ist ein mechanisch-elektrisches Bauteil, das in Wasserpumpenanlagen das Ein- und Ausschalten der Pumpe steuert. Er unterbricht oder schaltet die Pumpe je nach dem in der Anlage erreichten Druck wieder ein.

Der Druckschalter kann ausschließlich für Wasser verwendet werden.

START-UP



- **WARNUNG! Vor jeglichen Eingriffen an dem Gerät muss die Stromversorgung vom Stromnetz getrennt werden.**

Die Inbetriebnahme und der Anschluss der Anlage dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

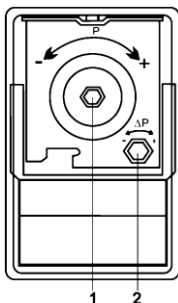
Der Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen ist verboten (Methan, Butan, Propan, Dämpfe brennbarer Flüssigkeiten, Alkohol, Benzin usw.).

Vermeiden Sie es, Flüssigkeiten auf die Oberfläche des Druckschalters zu verschütten.

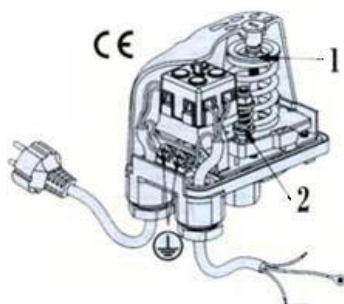
DRUCKSCHALTEREINSTELLUNG

Die werkseitige Voreinstellung beträgt 1,4 bar für den Startdruck und 2,8 bar für den Stoppdruck. Gehen Sie wie folgt vor, um den Start- und Stoppdruck zu ändern:

1. Entfernen Sie die Schutzabdeckung.
2. Öffnen Sie das Abflussrohr und lassen Sie das Wasser ab. Lesen Sie den Wert am Manometer ab und notieren Sie den Druck, bei dem die Pumpe anspringt.



Die



3. Schließen Sie das Auslassrohr. Lesen Sie den Druck am Manometer ab und notieren Sie den Druck, bei dem die Pumpe stoppt.
4. Um den Anlaufdruck zu ändern, drehen Sie die Mutter (1) wie folgt:

- im Uhrzeigersinn drehen, um den Anfangsdruck zu erhöhen;
 - gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den Anfangsdruck zu verringern.
5. Um den Anpressdruck zu ändern, drehen Sie die Mutter (2) wie folgt:
- im Uhrzeigersinn drehen, um den Anpressdruck zu erhöhen;
 - gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den Anpressdruck zu verringern.

Vorsichtig! Der eingestellte Stoppdruck darf den Maximaldruck von 5 bar nicht überschreiten.

6. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 5, falls die eingestellten Werte nicht den gewünschten Parametern entsprechen.

7. Bringen Sie die Schutzabdeckung an.

Portion

- Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal unter Verwendung von Originalzubehör und -ersatzteilen durchgeführt werden, um Unfälle durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

Anwendungsgebiet

Die Wasserpumpe ist für den persönlichen Gebrauch zum Pumpen und Verteilen von sauberem Wasser in Hausinstallationen wie folgt bestimmt:

- Pumpen und Verteilen von Wasser in Hausinstallationen mit kontinuierlichem oder intermittierendem Betrieb.
- Kleinskalige Bewässerung.
- Tanks oder Becken entleeren.

NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ VORGESEHEN .



ACHTUNG! Die Druckerhöhungspumpe ist für das Pumpen und Verteilen von Wasser ohne explosive Stoffe, Feststoffpartikel oder Fasern mit einer Dichte von $1 \text{ kg/dm}^3 (\pm 5 \%)$ und einer kinematischen Viskosität von $1 \text{ mm}^2/\text{s} (\pm 5 \%)$ oder chemisch nicht aggressiven Flüssigkeiten ausgelegt und gebaut.

Vorbereitung der Inbetriebnahme

ACHTUNG! SOLLTEN WÄHREND DES BETRIEBES UNNORMALE GERÄUSCHE AUFTRETEN, STELLEN SIE DAS WERKZEUG SOFORT AB UND WENDEN SIE SICH AN EINEN AUTORISIERTEN SERVICE ZUR ÜBERPRÜFUNG UND REPARATUR.



ACHTUNG! Bei Verwendung eines Saugrohrs kann es nach dem Anlaufen der Pumpe einige Minuten dauern, bis Wasser gefördert wird. Diese Zeitspanne hängt von der Länge und dem Durchmesser des Saugrohrs ab.



Überprüfung der Wasserpumpe vor dem Einbau:

- Prüfen Sie, ob die Verpackung Beschädigungen oder Anzeichen starker Stöße aufweist; sollten Sie solche feststellen, melden Sie diese dem für die Lieferung verantwortlichen Empfänger.
- Stellen Sie die Wasserpumpe auf eine ebene Fläche, möglichst nah an der Wasserquelle.
- Halten Sie die Mindestabstände zu den Wänden ein, um einen sicheren Betrieb und die Durchführung von Wartungsarbeiten zu gewährleisten.
- Stellen Sie sicher, dass der Raum, in dem die Wasserpumpe installiert ist, nicht überflutungsgefährdet ist.

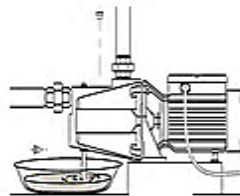
Arbeitsbereich:

Bevor Sie den Siphon an seiner endgültigen Position installieren, vergewissern Sie sich, dass sich kein Sand oder feste Ablagerungen im Bereich des Siphons befinden. Sollten Sie welche finden, reinigen Sie die Siphonstelle gründlich.

- Die Wasserpumpe arbeitet in horizontaler Position.
- Es ist sehr wichtig, dass der Wasserstand niemals unter die Pumpenansaugung sinkt.
- **GEFAHR DURCH FROST !** Wenn die Pumpe bei Temperaturen unter 0°C inaktiv bleibt, stellen Sie sicher, dass kein Restwasser vorhanden ist, das gefrieren und dadurch die Komponenten der Druckerhöhungspumpe zerstören könnte.

Hydraulischer Anschluss:

- Installieren Sie die Wasserpumpe in einer Grube in der Nähe des Brunnens. Die Grube wird

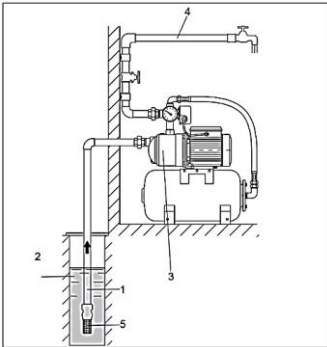


so konstruiert, dass sie Schutz vor Überschwemmungen und Frost bietet und gleichzeitig eine gute Belüftung gewährleistet, um Kondenswasserbildung zu vermeiden.

- Verwenden Sie Rohre mit dem entsprechenden Durchmesser, die mit Gewindeanschlüssen versehen sind, und schrauben Sie diese auf die Saug- und Druckdüsen der elektrischen Pumpe.
- Prüfen Sie, ob die Rohre fest montiert sind, damit ihr Gewicht das Pumpengehäuse nicht beschädigt.
- Die Wasserleitungen sollten nicht über den Elektromotor oder den Druckschalter verlegt werden, da sonst die Gefahr besteht, diese zu beschädigen.

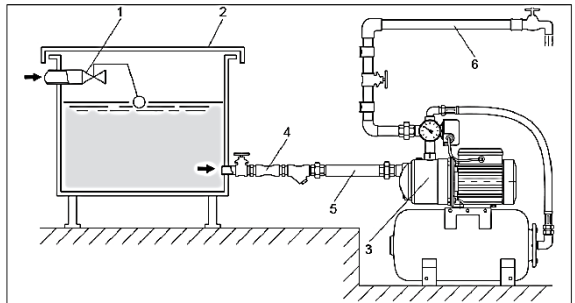
Folgendes muss am Saugrohr installiert werden:

- Ein Siphon mit einem Rückschlagventil am Ende, der in den Brunnen eingeführt wird oder
- Ein Sicherheitsventil an der horizontalen Rohrleitung in der Nähe der Pumpe.



Druckverstärkeranlage – Brunnen

- 1 – Saugrohr
- 2 – Brunnen
- 3 – Druckverstärker
- 4 – Druckrohr
- 5 – Sorptionsmittel



Druckverstärker-Pufferspeicher-Einheit:

- 1 – Schwimmventil
- 2 – Pufferspeicher
- 3 – Druckverstärker
- 4 – Rückschlagventil
- 5 – Saugrohr
- 6 – Druckrohr

Elektrischer Anschluss

- Es wird empfohlen, die Pumpe an einen separaten geerdeten Stromkreis anzuschließen.
- Diese Wasserpumpen mit Einphasenmotoren sind mit einem thermischen Schutz ausgestattet und werden über das mitgelieferte Stromkabel direkt an das Stromnetz angeschlossen.

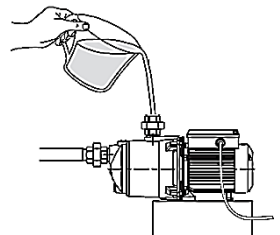
ACHTUNG! Bei Überhitzung des Motors schaltet sich die Wasserpumpe automatisch ab. Nach dem Abkühlen startet sie automatisch wieder, ohne dass ein Eingreifen erforderlich ist.

Starten der Wasserpumpe

VORSICHT! Schalten Sie die Wasserpumpe erst ein, wenn

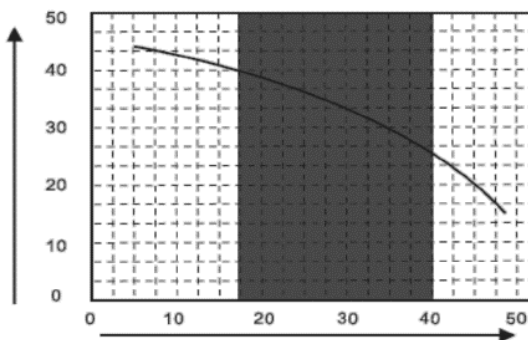
sie mit Flüssigkeit gefüllt ist. Gießen Sie durch die Auslassöffnung oben sauberes Wasser in die Pumpe und in das Saugrohr, bis Wasser aus der elektrischen Pumpe austritt.

- Die Abflussleitung ist festgezogen.
- Schalten Sie die Pumpe ein und drücken Sie den Startschalter am seitlichen Bedienfeld.
- Fördert die Pumpe Wasser, bedeutet dies, dass die Ansaugung erfolgreich war. Andernfalls werden die Ansaugvorgänge fortgesetzt.
- Prüfen Sie den Hydraulikkreislauf auf Verluste/Lecks.



- Stellen Sie sicher, dass die Pumpe keine ungewöhnlichen Vibrationen aufweist, keinen hohen Geräuschpegel hat und keine Schwankungen im Druck und im Stromverbrauch aufweist.
- Prüfen Sie vor dem Befüllen den Luftdruck im Ausdehnungsgefäß mit einem Manometer (1,5–1,6 bar). Der Luftdruck im Ausdehnungsgefäß sollte regelmäßig (alle 2–4 Monate) überprüft werden, um Schäden an der Membran zu vermeiden.
- Warten Sie einige Minuten, bis der Ansaugvorgang abgeschlossen ist und das aus dem Installationshahn austretende Wasser keine Luftblasen mehr enthält.
- Schließen Sie alle Wasserhähne und lassen Sie die Wasserpumpe laufen, bis der automatische Abschalldruck erreicht ist (wenn dieser erreicht ist, trennt der Druckschalter die Pumpe von der Stromversorgung).

Charakteristische Kennlinie H (m col H₂O) – Q (l/min) der JET 100 Pumpe



Reinigung und Instandhaltung



WARNUNG! Vor jeglichen Eingriffen an dem Gerät muss die Stromversorgung vom Stromnetz getrennt werden.

Reinigung

- Um eine Überhitzung des Motors und eine verminderte Pumpenleistung zu vermeiden, muss der Belüftungsbereich des Gehäuses sauber gehalten werden.
- Verwenden Sie KEINE Lösungsmittel (wie Erdöl und Erdölderivate, Alkohol), da diese die Kunststoffteile beschädigen können.

Wartung

Eine gründliche Produktprüfung ist alle sechs Monate erforderlich. Interne Bauteile, insbesondere Dichtungen und Gleitringdichtungen, sind zu prüfen und gegebenenfalls auszutauschen.

Gegebenenfalls sind die internen Bauteile zu reinigen und neu zu schmieren.

Wenden Sie sich für regelmäßige Wartungsarbeiten an ein autorisiertes Servicecenter.

Störungen, Überprüfungen und Reparaturen

SCHADEN	Rezensionen	Behebt
Der Motor springt nicht an, macht keine Geräusche.	A. Überprüfen Sie die elektrischen Anschlüsse. B. Prüfen Sie, ob der Motor mit Strom versorgt wird. C. Sicherungen prüfen	A. Überprüfen Sie die elektrischen Anschlüsse. B. Prüfen Sie, ob der Motor mit Strom versorgt wird. C. Sicherungen prüfen
Der Motor springt nicht an, ist aber laut.	A. Prüfen Sie, ob die Netzspannung der Spannung auf dem Produktetikett entspricht. B. Überprüfen Sie, ob die elektrischen Anschlüsse	B. Beheben Sie alle Fehler. C. Die Verstopfungen beheben

	<p>korrekt sind.</p> <p>C. Prüfen Sie mögliche Ursachen der Verstopfung</p> <p>D. Überprüfen Sie den Zustand des Kondensators.</p>	<p>D. Ersetzen Sie den Kondensator.</p>
<p>Der Rotor dreht sich nur schwer.</p>	<p>A. Prüfen Sie, ob die Versorgungsspannung mindestens 220 V beträgt.</p> <p>B. Überprüfen Sie die Reibung zwischen Turbine und Diffusor.</p>	<p>A. Installieren Sie einen Spannungsstabilisator</p> <p>B. Die Ursachen der Reibung beseitigen.</p>
<p>Die Pumpe fördert kein Wasser.</p>	<p>A. Die Pumpe wurde nicht ordnungsgemäß entlüftet.</p> <p>B. Das Absorptionsrohr hat nicht den erforderlichen Durchmesser.</p> <p>C. Das Sorptionsmittel ist blockiert</p>	<p>A. Füllen Sie das Absorptionsrohr mit Wasser, wenn es nicht selbstansaugend ist, und saugen Sie es erneut an.</p> <p>B. Ersetzen Sie das Rohr durch ein Rohr mit kleinerem Durchmesser.</p> <p>C. Reinigen Sie das Sorbet.</p>
<p>Die Pumpe saugt nicht an.</p>	<p>A. Das Absorptionsrohr oder das Sorptionsmittel saugt Luft an.</p> <p>B. Durch Neigen des Absorptionsrohrs entstehen Luftspalte.</p>	<p>A. Luftspalte beseitigen und Ansaugvorgang wiederholen</p> <p>B. Die Neigung des Absorptionsrohrs fixieren.</p>
<p>Die Durchflussrate ist nicht ausreichend.</p>	<p>A. Das Sorptionsmittel ist blockiert</p> <p>B. Der Rotor ist blockiert oder verschlissen.</p> <p>C. Das Absorptionsrohr hat einen kleineren Durchmesser.</p> <p>D. Turbine und Diffusor sind defekt.</p>	<p>A. Reinigen Sie das Sorbet.</p> <p>B. Defekte Teile reparieren und ersetzen</p> <p>C. Ersetzen Sie das Absorptionsrohr durch ein geeignetes.</p> <p>D. Austausch defekter Teile</p>
<p>Die Pumpe arbeitet laut.</p>	<p>A. Prüfen Sie, ob Pumpe und Saugschlauch fest verbunden sind.</p> <p>B. In der Pumpe befindet sich Luft.</p>	<p>A. Befestigungselemente sichern</p> <p>B. Die Absorptionshöhe verringern</p>
<p>Die Wasserpumpe läuft ununterbrochen.</p>	<p>A. Defekte Turbine und Diffusor</p> <p>B. Druckschalter falsch eingestellt</p>	<p>A. Prüfen und ersetzen</p> <p>B. Sie wird entsprechend der maximalen Leistung der Pumpe eingestellt.</p> <p>C. Membran austauschen</p>
<p>Die Wasserpumpe springt häufig an.</p>	<p>A. Prüfen Sie, ob der Druck im Tank zwischen 1,5 und 1,6 bar liegt.</p> <p>B. Die Membran ist beschädigt.</p>	<p>A. Den Druck im Tank regulieren.</p> <p>B. Die Membran wird ersetzt</p>



Dieses Produkt ist ein Elektro- und Elektronikgerät (EEE). Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund der darin enthaltenen potenziell gefährlichen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Am Ende seiner Nutzungsdauer muss das Produkt gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und nationalen Abfallwirtschaftsbestimmungen bei einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

Code produit	676986	676987
Puissance nominale	900 W	
Tension/Fréquence	230 V/50 Hz	
Capacité du réservoir	20 L	
Pression de la membrane élastique du réservoir	1,5 bar	
Limites de réglage du pressostat	1,4-2,8 bar	
débit maximal	50 L/min	
température maximale du liquide pompé	35°C	
Profondeur d'aspiration maximale	8 m	
Hauteur de pompage maximale	48 m	
Connexions d'entrée/sortie	1"	
Type de moteur	Avec ventilation forcée	
classe d'isolation	F	
Niveau de protection	IP54	
Protection contre les surcharges	Thermique, avec réinitialisation automatique	
matériau du corps de pompe	Acier inoxydable	
Matériau du réservoir	Acier inoxydable	Acier
niveau sonore	LwA=90dB(A), K=2dB(A)	
Poids net	15,2 kg	

Merci d'avoir acheté ce produit EVOSANITARY, fabriqué selon les normes de sécurité et de performance les plus strictes.



Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures corporelles.

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

Mesures de sécurité pour les équipements en fonctionnement



ATTENTION ! Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.

- Ne tordez pas le câble d'alimentation électrique de la pompe à eau.
- Ne transportez pas la pompe à eau en la tenant par le cordon électrique et ne tirez pas sur le cordon électrique pour la débrancher.
- Tenez le câble d'alimentation de la pompe à eau éloigné des sources de chaleur, des taches d'huile, de la graisse et des objets pointus.
- Vérifiez régulièrement la prise et le câble électrique et, en cas de dommage, contactez un électricien agréé.



Utilisez uniquement des prises de courant mises à la terre en bon état de fonctionnement, conformément à la réglementation en vigueur.

- Ne surchargez pas la pompe à eau ! Son utilisation est sûre si ses paramètres de fonctionnement sont respectés. N'utilisez pas d'équipement électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
- L'accès à la zone d'installation de la pompe à eau est interdit aux personnes non autorisées et aux enfants.

Mesures de sécurité spécifiques à la pompe à eau

Utilisez la pompe à eau uniquement pour le transport d'eau. Ne l'utilisez pas pour le transport de liquides contenant des substances explosives ou chimiquement agressives.

La température du liquide transporté ne doit pas dépasser 35 ° C en fonctionnement continu.

Il est interdit de faire fonctionner la pompe à eau à vide.

L'installation doit être effectuée par du personnel autorisé.

Veillez à protéger la pompe à eau des projections d'eau (inondations, éclaboussures, etc.).

Assurez-vous que la zone d'installation n'est pas inondable.

INFORMATIONS SUR LE PRESSOSTAT HIDROFOR

Tension d'alimentation : 230 V ; Courant nominal : 20 A ;

Plage de fonctionnement : 1-5 bar ;

Réglage d'usine prédéfini : 1,4-2,8 bar ;

Raccordement : écrou fixe avec filetage 1/4" / mamelon d'extension avec filetage 1/4" ;

Classe de protection du pressostat : IP44.

DESCRIPTION

Le pressostat est un dispositif électromécanique qui commande l'arrêt ou le démarrage de la pompe dans les installations de pompage d'eau. Il interrompt ou remet en marche la pompe en fonction de la pression atteinte dans l'installation.

Le pressostat peut être utilisé exclusivement pour l'eau.

DÉMARRER



- **ATTENTION ! Avant toute intervention sur l'équipement, débranchez l'alimentation électrique du secteur.**

La mise en service et le raccordement à l'installation doivent impérativement être effectués par du personnel qualifié.

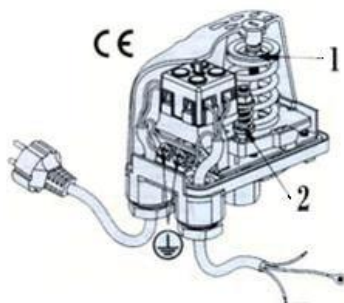
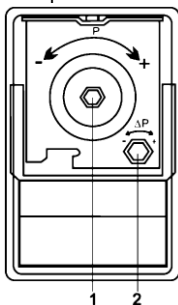
L'utilisation en atmosphères explosives est interdite : méthane, butane, propane, vapeurs de liquides combustibles, alcool, essence, etc.

Évitez de renverser des liquides sur la surface du pressostat.

RÉGLAGE DU PRESSOSTAT

Le réglage d'usine est de 1,4 bar pour la pression de démarrage et de 2,8 bar pour la pression d'arrêt. Pour modifier les pressions de démarrage et d'arrêt, procédez comme suit :

1. Retirez le film protecteur.
2. Ouvrez le tuyau d'évacuation et vidangez l'eau. Relevez la valeur indiquée par le manomètre et notez la pression à laquelle la pompe démarre.



3. Fermez le tuyau de refoulement. Lisez la pression indiquée par le manomètre et notez la pression à laquelle la pompe s'arrête.
4. Pour modifier la pression de démarrage, tournez l'écrou (1) comme suit :
 - dans le sens horaire pour augmenter la pression initiale ;
 - dans le sens antihoraire pour diminuer la pression initiale.
5. Pour modifier la pression d'arrêt, tournez l'écrou (2) comme suit :

- dans le sens horaire pour augmenter la pression d'arrêt ;
- tourner dans le sens antihoraire pour diminuer la pression d'arrêt.

Prudent! La pression de butée réglée ne doit pas dépasser la pression maximale de 5 bars.

- Répétez les étapes 2 à 5 si les valeurs définies ne correspondent pas aux paramètres souhaités.
- Installez le couvercle de protection.

portion

- Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel autorisé, avec le remplacement des accessoires et pièces de rechange par des pièces d'origine afin d'éviter les accidents dus à des réparations incorrectes.

Domaine d'utilisation

La pompe à eau est destinée à un usage personnel pour le pompage et la distribution d'eau potable dans les installations domestiques, comme suit :

- Pompage et distribution d'eau dans les installations domestiques à fonctionnement continu ou intermittent.
- Irrigation à petite échelle.
- Vider les réservoirs ou les bassins.

NON CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL .



ATTENTION ! La pompe de surpression est conçue et construite pour le pompage et la distribution d'eau sans substances explosives, particules solides ou fibres, avec une densité de $1 \text{ kg/dm}^3 (\pm 5 \%)$ et une viscosité cinématique de $1 \text{ mm}^2/\text{s} (\pm 5 \%)$ ou de liquides chimiquement non agressifs.

Préparation à la mise en service

ATTENTION ! SI DES BRUITS ANORMAUX SE PRODUISENT PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL ET CONTACTEZ UN SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.



ATTENTION ! En présence d'un tuyau d'aspiration, l'eau peut mettre quelques minutes à arriver après le démarrage de la pompe. Ce délai dépend de la longueur et du diamètre du tuyau d'aspiration.



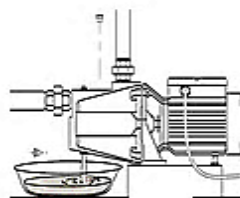
Vérification de la pompe à eau avant installation :

- Vérifiez que l'emballage ne présente aucune zone endommagée ni signe de choc important ; si tel est le cas, signalez-le au livreur.
- Placez la pompe à eau sur une surface plane aussi près que possible de la source d'eau.
- Respectez les distances minimales par rapport aux murs pour permettre des opérations d'exploitation et de maintenance en toute sécurité.
- Assurez-vous que l'espace où est installée la pompe à eau n'est pas inondable.

Zone de travail :

Avant d'installer le siphon en position de travail, assurez-vous de l'absence de sable ou de sédiments solides. Le cas échéant, nettoyez soigneusement l'emplacement du siphon.

- La pompe à eau fonctionne en position horizontale.
- Il est très important que le niveau d'eau ne descende jamais en dessous de l'aspiration de la pompe.
- **DANGER DE GEL !** Si la pompe reste inactive à des températures inférieures à $0 \text{ }^\circ\text{C}$, assurez-vous qu'il ne reste pas d'eau susceptible de geler et d'endommager les composants de la pompe de surpression.



Raccordement hydraulique :

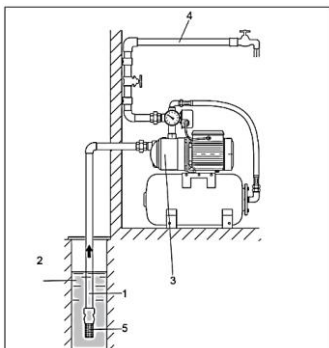
- Installez la pompe à eau dans une fosse creusée près du puits. Cette fosse sera conçue pour protéger la pompe des inondations et du gel, et pour assurer une bonne ventilation afin d'éviter la condensation.
- Utilisez des tuyaux de diamètre approprié, munis de raccords filetés, et vissez-les sur les buses d'aspiration et de refoulement de la pompe électrique.
- Vérifiez que les tuyaux sont solidement fixés afin que leur poids n'endommage pas le corps

de la pompe.

- Les tuyaux d'eau ne doivent pas passer au-dessus du moteur électrique ou du pressostat, car vous risquez de les endommager.

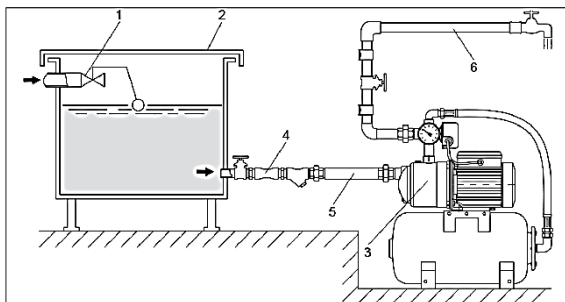
Les éléments suivants doivent être installés sur le tuyau d'aspiration :

- **Un siphon muni d'un clapet anti-retour à son extrémité, inséré dans le puits ou**
- **Une soupape de sécurité sur la conduite horizontale, près de la pompe.**



Ensemble de surpression - Puits

- 1 – Tuyau d'aspiration
- 2 – Puits
- 3 – Surpresseur
- 4 – Tuyau de refoulement
- 5 – Sorb



Ensemble surpresseur - réservoir

tampon :

- 1 – Vanne à flotteur
- 2 – Réservoir tampon
- 3 – Surpresseur
- 4 – Clapet anti-retour
- 5 – Tuyau d'aspiration
- 6 – Tuyau de refoulement

raccordement électrique

- Il est recommandé de raccorder la pompe à un circuit électrique mis à la terre.
- Ces pompes à eau à moteur monophasé sont équipées d'une protection thermique et se raccordent directement au réseau via le câble d'alimentation fourni.



ATTENTION ! En cas de surchauffe du moteur, la pompe à eau s'arrête automatiquement. Après refroidissement, elle redémarre automatiquement, sans aucune intervention.

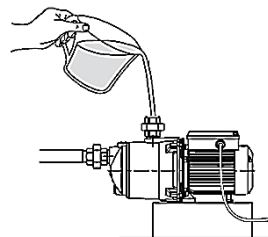
Démarrage de la pompe à eau



ATTENTION ! Ne mettez pas la pompe à eau en marche tant qu'elle n'est pas remplie de liquide .

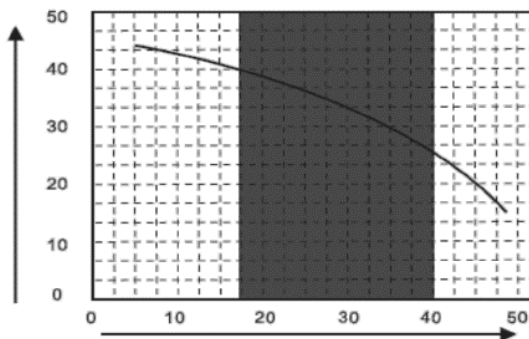
Versez de l'eau propre dans la pompe et dans le tuyau d'aspiration par l'orifice d'évacuation situé sur le dessus, jusqu'à ce que l'eau s'écoule de la pompe électrique.

- La tuyauterie d'évacuation est serrée.
- Mettez la pompe en marche et appuyez sur l'interrupteur de démarrage situé sur le panneau de commande latéral.
- Si la pompe débite de l'eau, cela signifie que l'amorçage a réussi. Sinon, les opérations d'amorçage reprennent.
- Vérifiez l'absence de pertes/fuites dans le circuit hydraulique.
- Assurez-vous que la pompe ne vibre pas anormalement, qu'elle n'a pas un niveau sonore élevé et qu'elle ne présente pas de variations de pression et de courant absorbé.
- Avant l'amorçage, vérifiez la pression d'air dans le vase d'expansion à l'aide d'un manomètre (1,5 à 1,6 bar). Il est recommandé de contrôler régulièrement cette pression (tous les 2 à 4 mois) afin d'éviter d'endommager la membrane.
- Attendez quelques minutes que l'amorçage soit terminé et que l'eau qui coule du robinet d'installation ne contienne plus de bulles d'air.



- Fermez tous les robinets et laissez la pompe à eau fonctionner jusqu'à ce que la pression d'arrêt automatique soit atteinte (lorsqu'elle est atteinte, le pressostat déconnectera la pompe de l'alimentation électrique).

Caractéristique H (m col H₂O) – Q (l/min) de la pompe JET 100



Nettoyage et entretien



ATTENTION ! Avant toute intervention sur l'équipement, débranchez l'alimentation électrique du secteur.

Nettoyage

- Veillez à ce que la zone de ventilation du boîtier reste propre afin d'éviter la surchauffe du moteur et la réduction des performances de la pompe.
- N'utilisez PAS de solvants (tels que le pétrole et ses dérivés, l'alcool) car ils pourraient endommager les pièces en plastique.

Entretien

Un contrôle approfondi du produit est requis tous les 6 mois. Les composants internes, notamment les joints et les garnitures mécaniques, doivent être inspectés et remplacés si nécessaire. Le cas échéant, les composants internes doivent être nettoyés et relubrifiés.

Pour l'entretien périodique, veuillez contacter un centre de service agréé.

Défauts, contrôles et réparations

DOMMAGE	Avis	corrections
Le moteur ne démarre pas, ne fait aucun bruit.	A. Vérifiez les connexions électriques B. Vérifiez que le moteur est alimenté. C. Vérifiez les fusibles	A. Vérifiez les connexions électriques B. Vérifiez que le moteur est alimenté. C. Vérifiez les fusibles
Le moteur ne démarre pas mais fait du bruit.	A. Vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur l'étiquette du produit. B. Vérifiez que les connexions électriques sont correctes. C. Vérifier les causes possibles du blocage D. Vérifier l'état du condensateur	B. Corriger les erreurs C. Débloquer les obstructions D. Remplacez le condensateur

Le rotor tourne difficilement.	<p>A. Vérifiez que la tension d'alimentation est d'au moins 220 V.</p> <p>B. Vérifier le frottement entre la turbine et le diffuseur</p>	<p>A. Installez un stabilisateur de tension</p> <p>B. Éliminer les causes de friction</p>
La pompe ne débite pas d'eau.	<p>A. La pompe n'a pas été correctement amorcée.</p> <p>B. Le tube d'absorption n'a pas le diamètre approprié</p> <p>C. Le sorbant est bloqué</p>	<p>A. Si le tube d'absorption ne s'amorce pas automatiquement, remplissez-le d'eau et amorcez-le à nouveau.</p> <p>B. Remplacez le tube par un tube de diamètre inférieur.</p> <p>C. Nettoyer le sorbet</p>
La pompe ne s'amorce pas.	<p>A. Le tube d'absorption ou le sorbant aspire l'air</p> <p>B. L'inclinaison du tube d'absorption entraîne la formation d'espaces d'air.</p>	<p>A. Corrigez les espaces d'air et répétez l'opération d'amorçage.</p> <p>B. Fixez l'inclinaison du tube d'absorption</p>
Le débit est insuffisant.	<p>A. Le sorbant est bloqué</p> <p>B. Le rotor est bloqué ou usé.</p> <p>C. Le tube d'absorption a un diamètre plus petit</p> <p>D. La turbine et le diffuseur sont défectueux.</p>	<p>A. Nettoyer le sorbet</p> <p>B. Réparer et remplacer les pièces défectueuses</p> <p>C. Remplacez le tube d'absorption par un tube approprié.</p> <p>D. Remplacement des pièces défectueuses</p>
La pompe a un fonctionnement bruyant	<p>A. Vérifiez que la pompe et le tube d'aspiration sont bien fixés.</p> <p>B. Il y a de l'air dans la pompe</p>	<p>A. Fixez les attaches</p> <p>B. Réduire la hauteur d'absorption</p>
La pompe à eau fonctionne en continu.	<p>A. Turbine et diffuseur défectueux</p> <p>B. Pressostat dérégulé</p>	<p>A. Vérifier et remplacer</p> <p>B. Il est réglé en fonction de la puissance maximale de la pompe</p> <p>C. Remplacer la membrane</p>
La pompe à eau démarre fréquemment.	<p>A. Vérifiez que la pression dans le réservoir est comprise entre 1,5 et 1,6 bar.</p> <p>B. La membrane est rompue</p>	<p>A. Réguler la pression dans le réservoir</p> <p>B. La membrane est remplacée</p>



Ce produit est un équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères non triées. Une élimination inappropriée peut avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses qu'il contient. En fin de vie, ce produit doit être remis à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, conformément à la législation en vigueur et aux exigences nationales en matière de gestion des déchets.

Especificações técnicas

Código do produto	676986	676987
Poder nominal	900W	
Tensão/Frequência	230V/50Hz	
Capacidade do tanque	20L	
pressão da membrana elástica do tanque	1,5 bar	
limites de ajuste do pressostato	1,4-2,8 bar	
Vazão máxima	50 L/min	
temperatura máxima do líquido bombeado	35°C	
Profundidade máxima de sucção	8m	
altura máxima de bombeamento	48m	
Conexões de entrada/saída	1"	
Tipo de motor	Com ventilação forçada	
Classe de isolamento	F	
Nível de proteção	IP54	
Proteção contra sobrecarga	Térmica, com reinicialização automática	
Material do corpo da bomba	Aço inoxidável	
Material do tanque	Aço inoxidável	Aço
Nível de ruído	LwA=90dB(A), K=2dB(A)	
Peso líquido	15,2 kg	

Obrigado por adquirir este produto EVOSANITARY, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e desempenho.



Atenção ! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos pessoais.

Precauções gerais de segurança para ferramentas elétricas

Medidas de segurança para equipamentos em operação



ATENÇÃO! Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à indicada na placa de identificação do produto.

- Não torça o cabo de alimentação elétrica da bomba de água.
- Não transporte a bomba de água segurando-a pelo cabo elétrico e não puxe o cabo elétrico para desconectá-la da tomada.
- Mantenha o cabo de alimentação da bomba de água longe de fontes de calor, manchas de óleo, graxa e objetos pontiagudos.
- Verifique regularmente a tomada e o cabo elétrico e, em caso de danos, contate um electricista autorizado.



Utilize apenas tomadas com aterramento em perfeito funcionamento, de acordo com as normas vigentes.

- Não sobrecarregue a bomba de água! Ela pode ser usada com segurança se os parâmetros de funcionamento que a caracterizam forem respeitados. Não utilize equipamentos elétricos

para fins diferentes daqueles para os quais foram projetados.

- É proibido o acesso de pessoas não autorizadas ou crianças à área de instalação da bomba de água.

Medidas de segurança específicas para a bomba de água

Utilize a bomba de água apenas para transportar água. Não utilize a bomba de água para transportar líquidos que contenham substâncias explosivas ou quimicamente agressivas. A temperatura do líquido transportado não deve exceder 35 ° C em operação contínua.

É proibido operar a bomba de água vazia.

A instalação deve ser realizada por pessoal autorizado.

Certifique-se de que a bomba de água esteja protegida contra inundações (inundações, respingos, etc.). Certifique-se de que a área de instalação não esteja sujeita a inundações.

INFORMAÇÕES SOBRE O PRESSOSTATO HIDROFOR

Tensão de alimentação: 230 V; Corrente nominal: 20 A;

Faixa de operação: 1-5 bar;

Configuração predefinida de fábrica: 1,4-2,8 bar;

Conexão: porca fixa com rosca de 1/4" / Niple de extensão com rosca de 1/4";

Classe de proteção do pressostato: IP44.

DESCRIÇÃO

O pressostato é um dispositivo mecânico-elétrico que controla o acionamento da bomba em instalações de bombas de água. Ele interrompe ou religa a bomba dependendo da pressão atingida na instalação.

O pressostato pode ser usado exclusivamente para água.

COMECE



- **ATENÇÃO!** Antes de qualquer intervenção no equipamento, desligue-o da tomada.

A colocação em funcionamento e a ligação à instalação devem ser efetuadas apenas por pessoal qualificado.

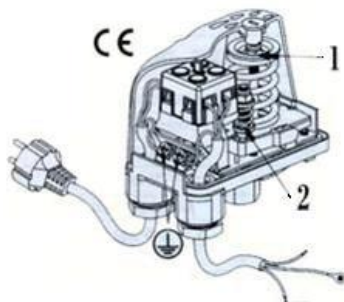
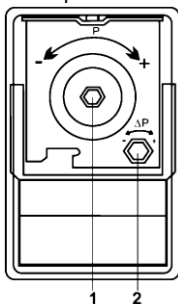
É proibida a operação em ambientes explosivos: metano, butano, propano, vapores de líquidos combustíveis, álcool, gasolina, etc.

Evite derramar líquidos sobre a superfície do pressostato.

AJUSTE DO PRESSOSTATO

A configuração padrão de fábrica é de 1,4 bar para a pressão inicial e 2,8 bar para a pressão final. Siga estes passos para alterar as pressões inicial e final:

1. Remova a tampa protetora.
2. Abra o tubo de descarga e drene a água. Leia o valor indicado pelo manômetro e anote a pressão na qual a bomba inicia o funcionamento.



3. Feche o tubo de descarga. Leia o manômetro e anote a pressão na qual a bomba para.
4. Para alterar a pressão inicial, gire a porca (1) da seguinte forma:
 - No sentido horário para aumentar a pressão inicial;
 - No sentido anti-horário para diminuir a pressão inicial.
5. Para alterar a pressão de parada, gire a porca (2) da seguinte forma:
 - No sentido horário para aumentar a pressão de parada;
 - No sentido anti-horário para diminuir a pressão de parada.

Cuidadoso! A pressão de parada definida não deve exceder a pressão máxima de 5 bar.

6. Repita os passos 2 a 5 se os valores definidos não atenderem aos parâmetros desejados.
7. Instale a capa protetora.

servindo

- Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado, utilizando acessórios e peças de reposição originais, para evitar acidentes decorrentes de reparos inadequados.

Campo de utilização

A bomba de água destina-se ao uso pessoal para bombear e distribuir água potável em instalações domésticas, conforme descrito a seguir:

- Bombeamento e distribuição de água em instalações domésticas com funcionamento contínuo ou intermitente.
- Irrigação em pequena escala.
- Esvaziar tanques ou bacias.

NÃO PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL



ATENÇÃO! A bomba de pressurização foi projetada e construída para bombear e distribuir água sem substâncias explosivas, partículas sólidas ou fibras, com densidade de 1 kg/dm³ (±5%) e viscosidade cinemática de 1 mm²/s (±5%) ou líquidos quimicamente não agressivos.

Preparação para o comissionamento

ATENÇÃO! SE OCORRER RUIDOS ANORMAIS DURANTE O FUNCIONAMENTO, PARE A FERRAMENTA IMEDIATAMENTE E CONTATE UM ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA PARA INSPEÇÃO E REPAROS.



ATENÇÃO! Se houver um tubo de sucção, pode levar alguns minutos após o acionamento da bomba até que a água comece a sair. Esse período depende do comprimento e do diâmetro do tubo de sucção.



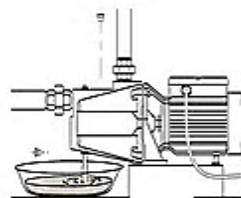
Verificação da bomba de água antes da instalação:

- Verifique se a embalagem não apresenta áreas danificadas ou sinais de impacto forte; caso encontre algum desses problemas, informe o responsável pela entrega.
- Posicione a bomba de água em uma superfície plana o mais próximo possível da fonte de água.
- Respeite as distâncias mínimas das paredes para permitir a operação e a manutenção seguras.
- Certifique-se de que o local onde a bomba de água será instalada não seja suscetível a inundações.

Área de trabalho:

Antes de instalar o sifão na posição de trabalho, certifique-se de que não haja areia ou sedimentos sólidos. Caso haja, limpe bem o local do sifão.

- A bomba de água funciona na posição horizontal.
- É muito importante que o nível da água nunca fique abaixo da sucção da bomba.
- **PERIGO DE CONGELAMENTO !** Se a bomba permanecer inativa em temperaturas abaixo de 0°C, certifique-se de que não haja água residual que possa congelar e, consequentemente, danificar os componentes da bomba de reforço.



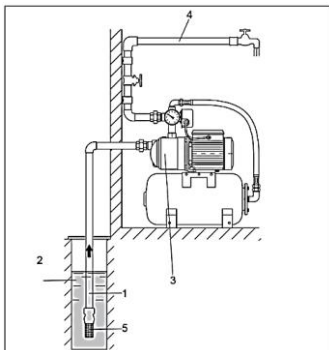
Conexão hidráulica:

- Instale a bomba d'água em um poço cavado próximo ao poço principal. O poço será projetado para oferecer proteção contra inundações e geadas, além de garantir boa ventilação para evitar a formação de condensação.
- Utilize tubos com o diâmetro adequado, equipados com conexões roscadas, e aparafuse-os nos bocais de sucção e descarga da bomba elétrica.
- Verifique se os tubos estão firmemente fixados para que seu peso não danifique o corpo da bomba.
- Os canos de água não devem ser instalados sobre o motor elétrico ou o pressostato, pois você corre o risco de danificá-los.

Os seguintes itens devem ser instalados no tubo de sucção:

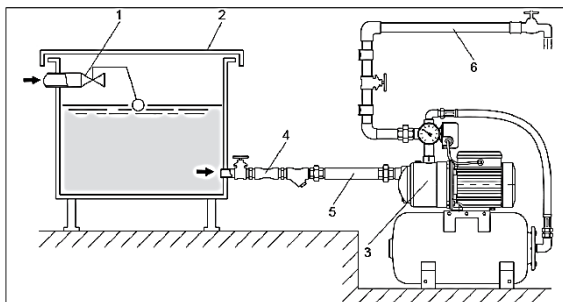
- Um sifão com uma válvula de retenção na extremidade inserida no poço ou

- Uma válvula de segurança na tubulação horizontal, próxima à bomba.



Conjunto do pressurizador - Poço

- 1 – Tubo de sucção
- 2 – Poço
- 3 – Pressurizador
- 4 – Tubo de descarga
- 5 - Sorvente



Conjunto do pressurizador e tanque de compensação:

- 1 – Válvula de bóia
- 2 – Tanque de compensação
- 3 – Pressurizador
- 4 – Válvula de retenção
- 5 – Tubo de sucção
- 6 – Tubo de descarga

Conexão elétrica

- Recomenda-se conectar a bomba a um circuito elétrico aterrado dedicado.
- Estas bombas de água com motores monofásicos estão equipadas com proteção térmica e conectam-se diretamente à rede elétrica através do cabo de alimentação fornecido.

ATENÇÃO! Em caso de sobreaquecimento do motor, a bomba de água para automaticamente. Após arrefecer, volta a funcionar automaticamente, sem necessidade de intervenção.

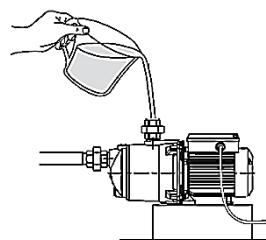


Ligar a bomba de água

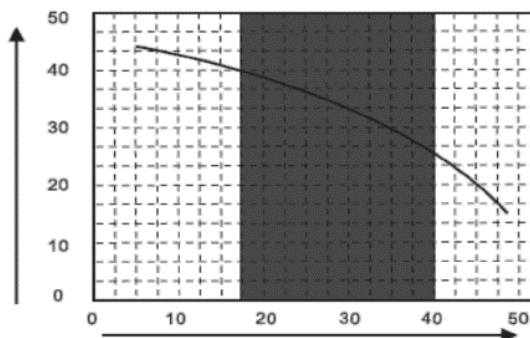
ATENÇÃO! Não ligue a bomba de água até que ela esteja cheia de líquido .

Através do orifício de descarga na parte superior, despeje água limpa na bomba e no tubo de sucção até que a água comece a fluir da bomba elétrica.

- A tubulação de descarga foi apertada.
- Ligue a bomba e pressione o botão de partida localizado no painel de controle lateral.
- Se a bomba bombear água, significa que a escorva foi bem-sucedida. Caso contrário, as operações de escorva são retomadas.
- Verifique se há alguma perda ou vazamento no circuito hidráulico.
- Certifique-se de que a bomba não vibre de forma anormal, não apresente um nível de ruído elevado e não tenha variações de pressão e corrente absorvida.
- Antes de iniciar a escorva, verifique a pressão do ar no tanque de expansão com um manômetro (1,5-1,6 bar). A pressão do ar no tanque de expansão deve ser verificada periodicamente (a cada 2-4 meses) para evitar danos à membrana.
- Aguarde alguns minutos até que a escorva esteja completa e a água que sai da torneira de instalação não contenha mais bolhas de ar.
- Feche todas as torneiras e deixe a bomba de água funcionar até que a pressão de desligamento automático seja atingida (quando isso acontecer, o pressostato desconectará a bomba da fonte de alimentação).



Característica H (m col H₂O) – Q (l/min) da bomba JET 100



Limpeza e manutenção



ATENÇÃO! Antes de qualquer intervenção no equipamento, desligue-o da tomada.

Limpeza

- Mantenha a área de ventilação da carcaça limpa para evitar o superaquecimento do motor e a redução do desempenho da bomba.
- NÃO utilize solventes (como petróleo e derivados, álcool), pois podem danificar as peças de plástico.

Manutenção

É necessária uma inspeção completa do produto a cada 6 meses. Os componentes internos, especialmente juntas e vedações mecânicas, devem ser inspecionados e substituídos, se necessário. Caso necessário, os componentes internos devem ser limpos e lubrificados novamente. Para manutenção periódica, contate um centro de assistência técnica autorizado.

Falhas, verificações e reparos

DANO	Avaliações	correções
O motor não pega, não faz barulho.	<p>A. Verifique as conexões elétricas.</p> <p>B. Verifique se o motor está ligado.</p> <p>C. Verifique os fusíveis</p>	<p>A. Verifique as conexões elétricas.</p> <p>B. Verifique se o motor está ligado.</p> <p>C. Verifique os fusíveis</p>
O motor não pega, mas faz barulho.	<p>A. Verifique se a tensão da rede elétrica corresponde à tensão indicada na etiqueta do produto.</p> <p>B. Verifique se as conexões elétricas estão corretas.</p> <p>C. Verifique as possíveis causas de obstrução.</p> <p>D. Verifique o estado do capacitor.</p>	<p>B. Corrija quaisquer erros.</p> <p>C. Corrija os bloqueios</p> <p>D. Substitua o capacitor</p>
O rotor gira com dificuldade.	<p>A. Verifique se a tensão de alimentação é de pelo menos 220 V.</p> <p>B. Verifique o atrito entre a turbina e o difusor.</p>	<p>A. Instale um estabilizador de tensão</p> <p>B. Elimine as causas do atrito</p>

A bomba não está fornecendo água.	A. A bomba não foi escorvada corretamente. B. O tubo de absorção não possui o diâmetro adequado. C. O sorvente está bloqueado	A. Se o tubo de absorção não estiver se autoescorvando, encha-o com água e escorve-o novamente. B. Substitua o tubo por um de diâmetro menor. C. Limpe o sorvete.
A bomba não escorva.	A. O tubo de absorção ou sorvente suga o ar. B. A inclinação do tubo de absorção leva à formação de espaços de ar.	A. Corrija as folgas de ar e repita a operação de escorva. B. Ajuste a inclinação do tubo de absorção.
A vazão não é suficiente.	A. O sorvente está bloqueado B. O rotor está bloqueado ou desgastado. C. O tubo de absorção tem um diâmetro menor. D. A turbina e o difusor estão defeituosos.	A. Limpe o sorvete. B. Reparar e substituir peças defeituosas C. Substitua o tubo de absorção por um adequado. D. Substituição de peças defeituosas
A bomba funciona de forma ruidosa.	A. Verifique se a bomba e o tubo de sucção estão firmemente presos. B. Há ar na bomba.	A. Aperte os fixadores. B. Reduzir a altura de absorção
A bomba de água funciona continuamente.	A. Turbina e difusor defeituosos B. Interruptor de pressão desregulado	A. Verificar e substituir B. É ajustado de acordo com a potência máxima da bomba. C. Substitua a membrana
A bomba de água liga com frequência.	A. Verifique se a pressão no tanque está entre 1,5 e 1,6 bar. B. A membrana está rompida	A. Regular a pressão no tanque B. A membrana é substituída



Este produto é um equipamento elétrico e eletrónico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. A eliminação inadequada pode ter efeitos negativos no ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas que contém. No final da sua vida útil, o produto deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos, em conformidade com a legislação aplicável e as normas nacionais de gestão de resíduos.